

# Stadt Anzeiger



Mittwoch, den 13. August 2014  
Jahrgang 5 · Nummer 8



© 658275 Jürgen Nießen/pixelio.de

## LIEB IST DIE SONNE

O Herz, in süßer Liebe reich  
Wie bist du doch der Sonne gleich!  
Wohin ihr Strahl, ihr Leuchten fällt,  
Verschönert sich die ganze Welt.  
Drum grüss' als Sonne auch herab,  
Du, dem Gott solche Liebe gab!  
Und um dich sei ein Himmelsblau,  
In das der Wanderer gläubig schaut!

(Elisabeth Lemke 1849-1925,  
deutsche Dichterin)



**Amtsblatt der Stadt Allstedt**

mit den Ortsteilen Beyernaumburg, Einsdorf, Einzingen, Emseloh, Holdenstedt, Katharinenrieth, Klosternaundorf,  
Liedersdorf, Mittelhausen, Niederröblingen, Nienstedt, Othal, Pölsfeld, Sotterhausen, Winkel, Wolferstedt

**Stadt Allstedt**

Forststraße 9  
06542 Allstedt  
Internet Adresse: [www.allstedt.info](http://www.allstedt.info)  
E-Mail -Adresse: [info@allstedt.info](mailto:info@allstedt.info)

**Öffnungszeiten der Verwaltung**

allgemeine Öffnungszeiten aller Ämter in Allstedt:

Dienstag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
und	von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Donnerstag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
und	von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

**Struktur der Verwaltung****Forststraße 9** in Allstedt

Tel.-Nr. 034652 8640

Bürgermeister	Tel. 034652 86413
Sekretariat - Frau Letsch	Tel. 034652 86410
Personal - Frau Schnetter	Tel. 034652 86412
Fax	Tel. 034652 86414

**Fachbereich 1**

Fachbereichsleiter - Frau Kögel	Tel. 034652 86411
SGL Finanzen - Frau Wirth	Tel. 034652 86423
Geschäfts- und Anlagenbuchhaltung	
- Frau Milde	Tel. 034652 86421
- Frau Benkenstein	Tel. 034652 86427
Vollstreckung- Frau Unger	Tel. 034652 86428
Zahlungsverkehr und zentrale Buchhaltung	
- Frau Scholz	Tel. 034652 86426
- Frau Gehlmann	Tel. 034652 86425
- Herr Schmidt	Tel. 034652 86431
Steuern - Frau Rebhahn	Tel. 034652 86429
Soziales - Frau Scholz	Tel. 034652 86417
Politische Gremien - Frau Stadermann	Tel. 034652 86416
Jugendarbeit - Frau Gröbner	Tel. 015112002144
Meldestelle - Frau Müller	Tel. 034652 86433
Standesamt/Friedhofsverwaltung	
- Frau Wagner	Tel. 034652 86434

**Fachbereich 2**

Fachbereichsleiter - Herr Lisker	Tel. 034652-86462
SGL Öffentliche Sicherheit und Ordnung	
- Herr Hofmann	Tel. 034652-86432
Öffentliche Sicherheit und Ordnung	
- Frau Kaul	Tel. 034652 86432
- Herr Röder	Tel. 034652 86437
- Frau Busch	Tel. 034652 86430
Liegenschaften - Frau Peukert	Tel. 034652 86464
Bauverwaltung - Herr Schüßler	Tel. 034652 86461
Grundstücks- und Gebäudewirtschaft	
- Frau Ehrich	Tel. 034652 86463
- Frau Weidenhagen	Tel. 034652 86435
Fax:	Tel. 034652 86436

**Bürgermeister/Ortsbürgermeister und ihre Sprechzeiten****Stadt Allstedt**

**Bürgermeister:** Herr Jürgen Richter

Sprechzeit:

Dienstag, Forststraße 9 von 09.00 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr  
(nur nach Vereinbarung)

Donnerstag, Rathaus von 15.00 - 17.00 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr.

034652 86410 (Forststraße 9), 034652 222 o. 223 (Rathaus)

**Ortsbürgermeister:** Herr Thomas Schlennstedt

Sprechzeit:

Jeden Mittwoch, 17.00 - 18.30 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 034652 670622

Büro: Markt 10, Eingang Erdgeschoss

**OT Beyernaumburg**

Ortsbürgermeister: Jörg Schröder

Sprechzeit:

Jeden Montag von 17.00 -19.00 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 03464 571716

**OT Emseloh**

Ortsbürgermeister: Herr Gerold Münch

Sprechzeit:

tägl. ab 18.00 Uhr nach Vereinbarung (Tel.: 034659 60253)

Gemeindebüro - Tel.: 034659 60404, Fax 60370

**OT Holdenstedt**

Ortsbürgermeisterin: Frau Kerstin Ibe

E-Mail-Adresse: [Gemeinde.Holdenstedt@web.de](mailto:Gemeinde.Holdenstedt@web.de)

Sprechzeit:

Jeden **Mittwoch** von 16.00 bis 18.00 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung!

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 034659 60286

**OT Katharinenrieth**

Ortsbürgermeister: Herr Reinhard Beck

Sprechzeit:

Jeden Dienstag, 18,00 - 20,00 Uhr und nach telef. Absprache

zu erreichen unter Telefon-Nr.: 016097550073 o. 034652 12230;

Fax. 034652 67713

**OT Liedersdorf**

Ortsbürgermeister: Herr Egon Ottilie

Sprechzeit:

Jeden **Mittwoch** von 16.00 bis 17.00 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter: 034659 61011

Telefonische Absprachen bitte unter Tel. -Nr. 0162 3360557

**OT Mittelhausen**

Ortsbürgermeister: Herr Bernd Matschulat

Email-Adresse: [gemeinde-mittelhausen@web.de](mailto:gemeinde-mittelhausen@web.de)

Sprechzeit:

Mittwoch in Mittelhausen, 17.00 - 18.00 Uhr

jeden letzten Mittwoch des Monats in Einsdorf (Dorfgemeinschaftshaus), 18.00 - 18.30 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 0151 12002111

**OT Niederröblingen**

Ortsbürgermeister: Herr Klaus-Dieter Pallmann

Sprechzeit: Jeden Donnerstag von 17.00 bis 18.00 Uhr

telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 0173 5892001

**OT Nienstedt/Einzingen**

Ortsbürgermeisterin: Frau Margrit Kühne

Sprechzeit:

in Nienstedt in der Feuerwehr

Jeden Donnerstag, 17.00 - 18.00 Uhr

in Einzingen in der Feuerwehr

Jeden Donnerstag, 18.15 - 19.15 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 034652

590 in Nienstedt

**OT Pölsfeld**

Ortsbürgermeister: Herr Holger Reppin

E-Mail: [Reppin2@gmx.de](mailto:Reppin2@gmx.de)

Sprechzeit nach telefonischer Anmeldung!

Tel.-Nr.: 03464 582394 und 582526

Die **Bürgersprechstunden dienstags fallen bis auf weiteres aus**. Bei wichtigen Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an ihren Ortsbürgermeister über o. g. Telefonnummern.

#### **OT Sotterhausen**

Ortsbürgermeister: Herr Hagen Böttger  
Sprechzeit:  
Nach telefonischer Vereinbarung.  
Tel. 03464 573008

#### **OT Winkel**

Ortsbürgermeister: Frau Mathilde Kamprad  
Sprechzeit:  
Jeden Dienstag, 9.00 - 13.00 Uhr  
Jeden Donnerstag, 9.00 - 13.00 Uhr  
Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 626

#### **OT Wolferstedt**

Ortsbürgermeister: Herr Wolfgang Hoehne  
E-Mail-Adresse: Gemeinde.Wolferstedt@t-online.de  
Sprechzeit:  
Jeden Donnerstag  
16,30 - 19,00 Uhr  
Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 639

#### **Schiedsstelle der Stadt Allstedt**

Rathaus, Markt 10 in Allstedt, Sitzungssaal

##### **Sprechzeiten:**

Jeden 1. Donnerstag im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr  
Tel.-Nr. am Sprechtag: 034652 223  
Vorsitzende: Frau Klaudia Tränkler  
Stellvertreter: Herr Peter Banisch  
Stellvertreterin: Frau Mathilde Kamprad

#### **Wohnungsgesellschaft Allstedt mbH**

##### **06542 Allstedt, Markt 10**

Telefonisch zu erreichen unter Tel.-Nr. 034652 10807 und 10808  
Sprechzeit:  
Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr  
und 13.00 - 18.00 Uhr  
Donnerstag 13.00 - 15.00 Uhr  
An anderen Tagen keine Sprechzeit.

#### **Polizeistation Allstedt**

Die nicht ständig besetzte Polizeistation Allstedt befindet sich in der Stadtmühle 2 in Allstedt und ist unter der Telefon -Nr. 034652 678090 zu erreichen.

Bei Ereignissen von polizeilichem Interesse, Anfragen o. ä. kann auch das Polizeirevier Sangerhausen unter der Tel.-Nr. 03464 2540 oder der Notruf 110 verständigt werden.

#### **Redaktions- und Annahmeschluss**

Die Annahme von Manuskripten für Ausgabe 09/14 des Amtsblattes der Stadt Allstedt kann bis zum Dienstag, **den 02.09.2014 - 15.00 Uhr** - erfolgen. Veranstaltungstermine, die kostenlos veröffentlicht werden, können für den Zeitraum 10.09.2014 bis 07.10.2014 gemeldet werden. Voraussichtlicher Auslieferungstermin von Ausgabe 09/14 ist Mittwoch, der 10.09.2014. In unserem Amtsblatt können Sie auch mit einem Inserat für Ihr Produkt, welches Sie herstellen oder vertreiben bzw. für Ihre Dienstleistung werben. Auch Familienanzeigen, wie Glückwünsche zu besonderen Anlässen, Danksagungen zur Hochzeit, Silberhochzeit oder zum runden Geburtstag werden nach Ihren Wünschen veröffentlicht.

## **Öffentliche Bekanntmachungen**

### **Stadt Allstedt**

#### **Beschlüsse aus der Sitzung des Stadtrates der Stadt Allstedt am 14.07.2014**

##### **Beschluss-Nr.: 01-01/14**

Wahl des Vorsitzenden des Stadtrates

Beschlusstext:

01 Aus der Mitte der ehrenamtlichen Mitglieder des Stadtrates wird als Vorsitzender Herr Kai Dittmann gewählt.

*Richter, Bürgermeister*

##### **Beschluss-Nr.: 02-01/14**

Entscheidung über die Gültigkeit der Wahl zum Stadtrat

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt:

01 Die Wahl des Stadtrates der Stadt Allstedt am 25.05.2014 wurde ordnungsgemäß durchgeführt.

02 Einwendungen gegen die Wahl liegen nicht vor. Die Wahl ist gültig.

*Richter, Bürgermeister*

##### **Beschluss-Nr.: 03-01/14**

Entscheidung über die Gültigkeit der Wahlen zu den Ortschaftsräten der Ortschaften

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt:

01 Die Wahlen zu den Ortschaftsräten der Ortschaften Allstedt, Beyernaumburg, Emseloh, Holdenstedt, Katharinenrieth, Liedersdorf, Mittelhausen, Niederröblingen, Nienstedt, Pölsfeld, Sotterhausen, Winkel und Wolferstedt am 25.05.2014 wurden ordnungsgemäß durchgeführt.

02 Einwendungen gegen die Wahlen liegen nicht vor. Die Wahlen sind gültig.

*Richter, Bürgermeister*

##### **Beschluss-Nr.: 04-01/14**

Beschlussfassung über die Geschäftsordnung für den Stadtrat und seine Ausschüsse

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt:

Der vorliegenden Geschäftsordnung wird zugestimmt.

*Bürgermeister, Richter*

##### **Beschluss-Nr.: 05-01/14**

Beschlussfassung über die Hauptsatzung der Stadt Allstedt

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt:

01 Der vorliegenden Neufassung der Hauptsatzung wird zugestimmt.

02 Die Hauptsatzung ist Bestandteil des Beschlusses.

*Richter, Bürgermeister*

##### **Beschluss-Nr.: 06-01/14**

Wahl des ersten und des zweiten stellvertretenden Vorsitzenden des Stadtrates

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt:

Aus der Mitte der ehrenamtlichen Mitglieder des Stadtrates wird als

1. stellvertretender Vorsitzender Herr Herbert Kranz gewählt und als

2. stellvertretender Vorsitzender Herr Peter Banisch gewählt.

*Richter, Bürgermeister*



**Beschluss-Nr.: 07-01/14**

Benennung der Ausschussmitglieder auf Vorschlag der Fraktionen

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt:

Benennung der Ausschussmitglieder:

Hauptausschuss

- |               |                          |
|---------------|--------------------------|
| 1. CDU/FDP    | Herr Jörg Buchmann       |
| 2. CDU/FDP    | Herr Kai Dittmann        |
| 3. CDU/FDP    | Herr Bernd Matschulat    |
| 4. SPD/WG FFW | Herr Hagen Böttger       |
| 5. SPD/WG FFW | Frau Mathilde Kamprad    |
| 6. SPD/WG FFW | Herr Thomas Schlennstedt |
| 7. DIE LINKE  | Herr Peter Banisch       |
| 8. CDU/FDP    | Herr Christian Hussels   |

Finanzausschuss

- |               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| 1. CDU/FDP    | Herr Gerald Bendlin                 |
| 2. CDU/FDP    | Herr Peter Fries                    |
| 3. SPD WG FFW | Frau Mathilde Kamprad (Vorsitzende) |
| 4. SPD/WG FFW | Herr Herbert Kranz                  |
| 5. DIE LINKE  | Herr Horst Werner                   |

Ausschuss für Wirtschaft, Bauen und Verkehr

- |               |                                |
|---------------|--------------------------------|
| 1. CDU/FDP    | Herr Dirk Opitz (Vorsitzender) |
| 2. CDU/FDP    | Herr Kai Dittmann              |
| 3. SPD WG FFW | Herr Herbert Kranz             |
| 4. SPD/WG FFW | Herr Thomas Schlennstedt       |
| 5. DIE LINKE  | Herr Peter Banisch             |

Ausschuss für Ordnung, Umwelt, Land- und Forstwirtschaft

- |               |                                   |
|---------------|-----------------------------------|
| 1. CDU/FDP    | Herr Jörg Buchmann                |
| 2. CDU/FDP    | Herr Gerald Bendlin               |
| 3. SPD WG FFW | Herr Hagen Böttger (Vorsitzender) |
| 4. SPD/WG FFW | Herr Jürgen Ullrich               |
| 5. DIE LINKE  | Herr Fred Fahnert                 |

Ausschuss für Jugend, Soziales, Bildung, Frauen und Senioren

- |               |                                  |
|---------------|----------------------------------|
| 1. CDU/FDP    | Frau Karola Eichentopf           |
| 2. CDU/FDP    | Herr Christian Hussels           |
| 3. SPD WG FFW | Frau Ute Heineck                 |
| 4. SPD/WG FFW | Herr Axel Mühlenberg             |
| 5. DIE LINKE  | Herr Horst Werner (Vorsitzender) |

Ausschuss für Kultur, Sport, Tourismus und Freizeit

- |               |                                 |
|---------------|---------------------------------|
| 1. CDU/FDP    | Herr Peter Fries (Vorsitzender) |
| 2. CDU/FDP    | Frau Karola Eichentopf          |
| 3. SPD WG FFW | Frau Ute Heineck                |
| 4. SPD/WG FFW | Herr Jens Hofmann               |
| 5. DIE LINKE  | Herr Peter Banisch              |

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss-Nr.: 08-01/14**

Berufung sachkundige Einwohner in beratende Ausschüsse als Mitglieder mit beratender Stimme

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt:

- 01 Berufung der sachkundigen Einwohner widerruflich als Mitglieder mit beratender Stimme in die ständig beratenden Ausschüsse.

Finanzausschuss

- |               |                           |
|---------------|---------------------------|
| 1. SPD/WG FFW | Herr Hans-Dieter Grützner |
| 2. CDU/FDP    | Herr Dieter Pallmann      |
| 3. DIE LINKE  | Herr Daniel Kirchner      |
| 4. CDU/FDP    | Herr Manfred Berg         |

Bauausschuss

- |               |                    |
|---------------|--------------------|
| 1. SPD/WG FFW | Herr Kai Peinhardt |
| 2. CDU/FDP    | Herr Harald Blesse |

- |              |                        |
|--------------|------------------------|
| 3. DIE LINKE | Herr Volker Gropp      |
| 4. CDU/FDP   | Herr Matthias Hartmann |

Ausschuss für Ordnung, Umwelt, Land- und Forstwirtschaft

- |               |                      |
|---------------|----------------------|
| 1. SPD/WG FFW | Herr Wolfgang Eckert |
| 2. CDU/FDP    | Herr Klaus Mehmel    |
| 3. DIE LINKE  | nicht besetzt        |
| 4. SPD/WG FFW | Herr Dominik Höfer   |

Ausschuss für Jugend, Soziales

- |               |                         |
|---------------|-------------------------|
| 1. SPD/WG FFW | Frau Kerstin Hesselbach |
| 2. CDU/FDP    | Frau Karola Mieth       |
| 3. DIE LINKE  | Frau Rena Tabor         |
| 4. SPD/WG FFW | Herr Peter Franz        |

Ausschuss für Kultur, Sport, Tourismus und Freizeit

- |               |                      |
|---------------|----------------------|
| 1. SPD/WG FFW | Herr Volker Krebs    |
| 2. CDU/FDP    | Herr Donald Rein     |
| 3. DIE LINKE  | Frau Madlen Albrecht |
| 4. CDU/FDP    | Herr Peter Becker    |

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss-Nr.: 09-01/14**

Wahl des Vertreters und Stellvertreters in die Verbandsversammlung des Wasserverbandes „Südharz“

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt:

Aus der Mitte des Stadtrates wird Herr **Peter Banisch** als Vertreter und Herr **Jürgen Richter** als Stellvertreter für den Verhinderungsfall in die Verbandsversammlung des Wasserverbandes „Südharz“ gewählt.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss-Nr.: 10-01/14**

Wahl des Vertreters und Stellvertreters in die Verbandsversammlung der Unterhaltungsverbände „Helme“, „Untere Unstrut“ und „Wipper-Weida“

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt:

Aus der Mitte des Stadtrates wird Herr **Peter Fries** als Vertreter und Herr **Jürgen Richter** als Stellvertreter für den Verhinderungsfall in die Verbandsversammlung der Unterhaltungsverbände „Helme“, „Untere Unstrut“ und „Wipper-Weida“ gewählt.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss-Nr.: 11-01/14**

Beschluss über die 2. Fortschreibung des Haushaltskonsolidierungskonzept der Stadt Allstedt 2012-2018

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt:

- 01 Die 2. Fortschreibung des Haushaltskonsolidierungskonzeptes der Stadt Allstedt für die Jahre 2012 - 2018 wird in der vorliegenden Fassung beschlossen. Das Konzept ist Bestandteil des Beschlusses.
- 02 Die Umsetzung der Haushaltskonsolidierungsmaßnahmen erfolgt unter Einbeziehung der jeweiligen Gremien zu gegebener Zeit.
- 03 Die Verwaltung wird beauftragt, alle weiteren Schritte einzuleiten und auszuführen.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss-Nr.: 12-01/14**

Festsetzung der Anzahl der Beschäftigten in der Kernverwaltung einschließlich aller Bereiche der Stadt Allstedt  
Dem Beschluss wurde nicht zugestimmt.

*Richter, Bürgermeister*

## Bekanntmachung

### In-Kraft-Treten der Ergänzungssatzung nach § 34 Abs. 4 BauGB „Liedersdorfer Hauptstraße“ der Stadt Allstedt

Der Stadtrat der Stadt Allstedt hat in öffentlicher Sitzung am 04.08.2014 mit Beschluss-Nr. 14-02/2014 die Ergänzungssatzung Nr. 4 nach § 34 Abs. 4 BauGB „Liedersdorfer Hauptstraße“ der Stadt Allstedt im OT Liedersdorf, bestehend aus Planzeichnung Teil A und textlichen Festsetzungen Teil B Baugesetzbuch als Satzung beschlossen.

Jedermann kann die Ergänzungssatzung in der Bauverwaltung der Stadtverwaltung Allstedt, Forststraße 9, Haus 2, 06542 Allstedt, während der öffentlichen Sprechzeiten

Dienstag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Donnerstag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr
Freitag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Gem. § 215 Abs. 2 BauGB wird darauf hingewiesen, dass

(1) eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens und Formvorschriften und

(2) eine unter § 214 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und

(3) Mängel in der Abwägung

unbeachtlich sind, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Stadt Allstedt unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

Gemäß § 44 Abs. 5 BauGB wird darauf hingewiesen, dass ein Entschädigungsberechtigter Entschädigung verlangen kann, wenn die in den §§ 39 - 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind. Er kann die Fälligkeit des Anspruches dadurch herbeiführen, dass er die Leistung der Entschädigung schriftlich bei dem Entschädigungspflichtigen beantragt. Ein Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von 3 Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die in den §§ 39 - 42 bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

**Mit dieser Bekanntmachung wird die Ergänzungssatzung Nr. 4 „Liedersdorfer Hauptstraße“ rechtsverbindlich.**

Allstedt, den 05.08.2014

Richter, Bürgermeister

Siegel

Amt für Landwirtschaft, Halle, den 24.07.2014  
Flurneuordnung und Forsten Süd  
Müllnerstr. 59, 06667 Weißenfels (Hauptsitz) bzw.  
Mühlweg 19, 06114 Halle / Saale (Außenstelle)

Flurbereinigerungsverfahren: „Riestedt“  
Landkreis: Mansfeld-Südharz  
Verf.-Nr.: 611-46 MSH 231

- Öffentliche Bekanntmachung -

## Flurbereinigungsbeschluss

### A. Verfügender Teil

#### I. Entscheidung

Gemäß § 86 und §§ 6 ff. des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2794), wird hiermit das

Flurbereinigerungsverfahren

„Riestedt“

im Landkreis Mansfeld-Südharz angeordnet.

Das Flurbereinigerungsverfahren wird nach § 86 FlurbG vom Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, als Flurbereinigerungsbehörde durchgeführt.

Das Flurbereinigerungsgebiet des Flurbereinigerungsverfahrens umfasst im Landkreis Mansfeld-Südharz

- Teile der Gemarkung Obersdorf, Flur 4,
  - Teile der Gemarkung Pölsfeld, Flur 6 und
  - Teile der Gemarkung Riestedt, Fluren 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.
- Das Verfahrensgebiet hat eine Größe von **618,8660 ha**.

Als Anlagen dieses Beschlusses sind

- die Gebietskarte, in der die Grenze des Flurbereinigerungsgebietes dargestellt ist und
  - das Verzeichnis der Verfahrensflurstücke, in dem die dem Flurbereinigerungsverfahren unterliegenden Flurstücke aufgeführt sind,
  - sowie die Begründung dieses Beschlusses
- beigefügt und werden gemäß Teil B dieses Beschlusses ausgelegt.

#### II. Anordnung der sofortigen Vollziehung

Gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 19.03.1991 (BGBl. I, S. 686), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes vom 10. Oktober 2013 (BGBl. I S. 3786), wird hiermit die sofortige Vollziehung dieses Beschlusses angeordnet mit der Folge, dass Rechtsbehelfe gegen die Anordnung der Flurbereinigerung keine aufschiebende Wirkung haben.

#### III. Beteiligte

Am Flurbereinigerungsverfahren sind gem. § 10 FlurbG beteiligt:

1. als Teilnehmer die Eigentümer der zum Flurbereinigerungsgebiet gehörenden Grundstücke sowie die den Eigentümern gleichstehenden Erbbauberechtigten;
2. als Nebenbeteiligte:
  - a) Gemeinden und Gemeindeverbände, in deren Bezirk Grundstücke vom Flurbereinigerungsverfahren betroffen werden;
  - b) andere Körperschaften des öffentlichen Rechts, die Land für gemeinschaftliche oder öffentliche Anlagen erhalten (§§ 39 und 40 FlurbG) oder deren Grenzen geändert werden (§ 58 Abs. 2 FlurbG);
  - c) Wasser- und Bodenverbände, deren Gebiet mit dem Flurbereinigerungsgebiet räumlich zusammenhängt und dieses beeinflusst oder von ihm beeinflusst wird;
  - d) Inhaber von Rechten an den zum Flurbereinigerungsgebiet gehörenden Grundstücken oder von Rechten an solchen Rechten oder von persönlichen Rechten, die zum Besitz oder zur Nutzung solcher Grundstücke berechtigen oder die Benutzung solcher Grundstücke beschränken;
  - e) Empfänger neuer Grundstücke nach den §§ 54 und 55 FlurbG bis zum Eintritt des neuen Rechtszustandes (§ 61 Satz 2 FlurbG);
  - f) Eigentümer von nicht zum Flurbereinigerungsgebiet gehörenden Grundstücken, denen ein Beitrag zu den Unterhaltungs- oder Ausführungskosten auferlegt wird (§ 42 Abs. 3 und § 106 FlurbG) oder die zur Errichtung fester Grenzzeichen an der Grenze des Flurbereinigerungsgebietes mitzuwirken haben (§ 56 FlurbG).

#### IV. Teilnehnergemeinschaft

Die Eigentümer der zum Flurbereinigerungsverfahren gehörenden Grundstücke, die Erbbauberechtigten und die Eigentümer von Gebäuden nach Art. 233 § 2 b sowie § 4 des Einführungsgesetzes zum Bürgerlichen Gesetzbuch (EGBGB) bilden die Teilnehnergemeinschaft. Die Teilnehnergemeinschaft entsteht mit dem Flurbereinigerungsbeschluss und ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts. Die Teilnehnergemeinschaft erhält den Namen:

„Teilnehnergemeinschaft des Flurbereinigerungsverfahrens Riestedt“

und hat ihren Sitz im Landkreis Mansfeld-Südharz, Stadt Sangerhausen, OT Riestedt.

#### V. Zeitweilige Einschränkung des Eigentums

Von der Bekanntgabe des Beschlusses bis zur Unanfechtbarkeit des Flurbereinigerungsplanes gelten gem. § 34 Abs. 1 FlurbG folgende Einschränkungen:

1. In der Nutzungsart der Grundstücke dürfen ohne Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde nur Änderungen vorgenommen werden, die zum ordnungsmäßigen Wirtschaftsbetrieb gehören.
2. Bauwerke, Brunnen, Gräben, Einfriedungen, Hangterrassen u. ä. Anlagen dürfen nur mit Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde errichtet, hergestellt, wesentlich verändert oder beseitigt werden.
3. Obstbäume, Beerensträucher, Rebstöcke, Hopfenstöcke, einzelne Bäume, Hecken, Feld- und Ufergehölze dürfen nur in Ausnahmefällen, soweit landeskulturelle Belange, insbesondere des Naturschutzes und der Landschaftspflege nicht beeinträchtigt werden, mit Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde beseitigt werden. Andere gesetzliche Vorschriften über die Beseitigung von Reb- und Hopfenstöcken bleiben unberührt.

Sind entgegen den Vorschriften zu 1. und 2. Änderungen vorgenommen oder Anlagen hergestellt oder beseitigt worden, so kann dieses im Flurbereinigungsverfahren unberücksichtigt bleiben. Die Flurbereinigungsbehörde kann den früheren Zustand gem. § 137 FlurbG wiederherstellen lassen, wenn dieses der Flurbereinigung dienlich ist (§ 34 Abs. 2 FlurbG).

Sind Eingriffe entgegen der Vorschrift zu 3. vorgenommen worden, so muss die Flurbereinigungsbehörde Ersatzpflanzungen anordnen (§ 34 Abs. 3 FlurbG).

Von der Bekanntgabe des Flurbereinigungsbeschlusses bis zur Ausführungsanordnung bedürfen Holzeinschläge, die den Rahmen einer ordnungsgemäßen Bewirtschaftung übersteigen, der Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde im Einvernehmen mit der Forstaufsichtsbehörde (§ 85 Ziff. 5 FlurbG).

Sind Holzeinschläge vorgenommen worden, so kann die Flurbereinigungsbehörde anordnen, dass derjenige, der das Holz gefällt hat, die abgeholzte oder verlichtete Fläche nach den Weisungen der Forstaufsichtsbehörde wieder ordnungsgemäß in Bestand zu bringen hat (§ 85 Ziff. 6 FlurbG).

Gemäß § 35 FlurbG sind die Beauftragten der Flurbereinigungsbehörde berechtigt, zur Vorbereitung und zur Durchführung der Flurbereinigung Grundstücke zu betreten und die nach ihrem Ermessen erforderlichen Arbeiten auf ihnen vorzunehmen.

#### **VI. Aufforderung zur Anmeldung unbekannter Rechte**

Rechte, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber zur Beteiligung am Flurbereinigungsverfahren nach § 86 und §§ 6ff FlurbG berechtigen können, sind innerhalb von 3 Monaten beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, Müllnerstr.59, 06667 Weißenfels, anzumelden (§ 14 Abs. 1 FlurbG).

Es kommen in Betracht:

- a) Rechte der Wasser- und Bodenverbände, deren Gebiet mit dem Verfahrensgebiet räumlich zusammenhängt und dieses beeinflusst oder von ihm beeinflusst wird,
- b) Rechte an den zum Verfahrensgebiet gehörenden Grundstücken oder persönliche Rechte, die zum Besitz oder zur Nutzung solcher Grundstücke berechtigen oder die Nutzung beschränken (z. B. Pacht-, Miet- u. ä. Rechte),
- c) die Verpflichtung zum Unterhalt von Anlagen nach § 45 Abs. 1 Satz 2 des FlurbG, d. h., Anlagen, die dem öffentlichen Verkehr, dem Hochwasserschutz, der öffentlichen Wasser- und Energieversorgung sowie der Abwasserverwertung oder -beseitigung dienen,
- d) Eigentumsrechte an den unter c) genannten Anlagen,
- e) Rechte an den zum Verfahrensgebiet gehörenden Grundstücken, insbesondere Hutungsrechte oder andere Dienstbarkeiten wie Wasserleitungsrechte, außerdem Wege-, Wasser-, oder Fischereirechte, die vor dem 1. Januar 1900 begründet worden sind und deshalb der Eintragung in das Grundbuch nicht bedürften,
- f) Rechte an den unter e) bezeichneten Rechten,
- g) Rechte an Grundstücken, die noch nicht in das Grundbuch oder das Liegenschaftskataster übernommen worden sind.

Diese Rechte sind auf Verlangen der Flurbereinigungsbehörde innerhalb einer von der Behörde zu setzenden Frist nachzuweisen.

Nach fruchtlosem Ablauf der Frist ist der Anmeldende nicht mehr zu beteiligen.

Werden Rechte erst nach Ablauf dieser Frist angemeldet oder nachgewiesen, so kann die Flurbereinigungsbehörde die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen (§14 Abs. 2 FlurbG).

Der Inhaber eines gemäß § 14 Abs. 1 FlurbG bezeichneten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufs ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, demgegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist (§ 14 Abs. 3 FlurbG).

Soweit Eintragungen im Grundbuch durch Rechtsübergang außerhalb des Grundbuches (z.B. Erbfall) unrichtig geworden sind, werden die Beteiligten darauf hingewiesen, im eigenen Interesse beim Grundbuchamt auf eine baldige Berichtigung des Grundbuches hinzuwirken bzw. den Auflagen des Grundbuchamtes zur Beschaffung der Unterlagen für die Grundbuchberichtigung möglichst ungesäumt nachzukommen.

#### **B. Auslegung**

Dieser Beschluss mit Begründung, Verzeichnis der Verfahrensflurstücke und Gebietskarte liegt gemäß § 6 FlurbG nach seiner öffentlichen Bekanntmachung in den Flurbereinigungsgemeinden und den angrenzenden Gemeinden

- Stadt Sangerhausen, Markt 7a, 06526 Sangerhausen,
  - Stadt Allstedt, Forststraße 9, 06542 Allstedt,
  - Einheitsgemeinde „Südharz“, Wilhelmstraße 4, 06536 Roßla
  - Verbandsgemeinde „Goldene Aue“, Lange Str.8, 06537 Kelbra (Kyffhäuser),
  - Stadt Mansfeld, Lutherstraße 9, 06343 Mansfeld,
  - Stadt Harzgerode, Marktplatz 1, 06493 Harzgerode,
- zwei Wochen lang zur Einsichtnahme für die Beteiligten während der Dienststunden aus.

Darüber hinaus kann dieser Beschluss auch

- in der Außenstelle des Amtes für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, Mühlweg 19, 06114 Halle (Saale), während der Dienststunden eingesehen werden.

Die Wirkungen dieses Beschlusses treten am Tag nach seiner Bekanntgabe in der betreffenden Gemeinde/Stadt ein.

#### **C. Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, Müllnerstr. 59, 06667 Weißenfels bzw. Mühlweg 19, 06114 Halle (Saale) erhoben werden.

Gegen die Anordnung der sofortigen Vollziehung kann gemäß § 80 Abs. 5 VwGO beim Oberverwaltungsgericht des Landes Sachsen-Anhalt, Breiter Weg 203-206, 39104 Magdeburg, Antrag auf Wiederherstellung der aufschiebenden Wirkung des Widerspruchs gestellt werden.

Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz zu versehen.

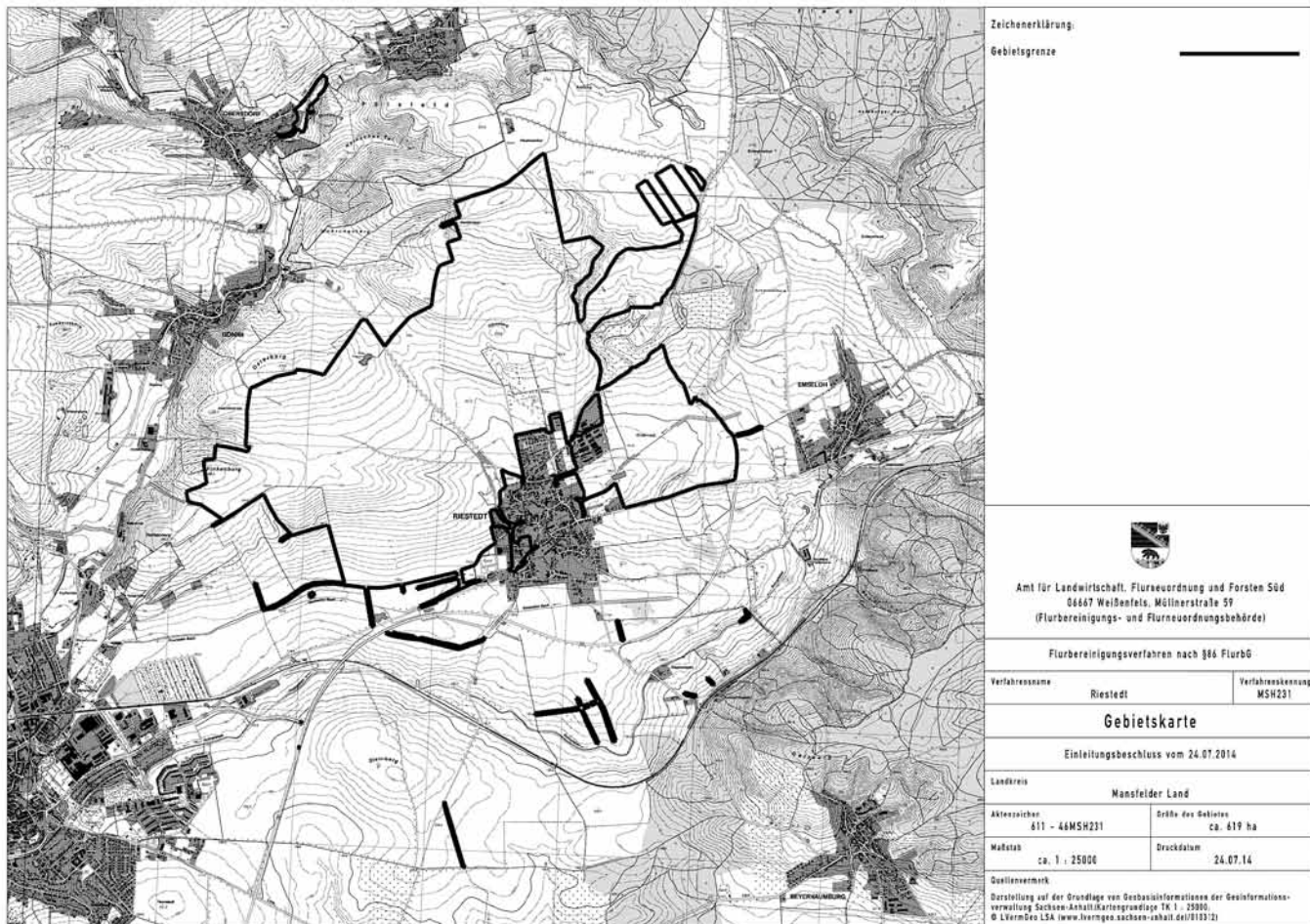
Die Rechtsbehelfsfrist beginnt mit dem ersten Tag der Bekanntmachung. Für die Wahrung der Frist ist das Datum des Eingangs des Widerspruches beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, Müllnerstr. 59, 06667 Weißenfels maßgebend.

Im Auftrag

Dr. Lüs

(Dienstsiegel)

Karte siehe Seite 7.



## Mitteilungen

### Aus der Stadtverwaltung

#### Seniorenrat Allstedt – Kaltenborn

##### 1. Auswertung des Sportfestes

Dieses stand unter dem Motto „Sport, Spiel und Spaß“ und fand am 17. Juli in Niederröblingen statt. Für Ortsunkundige war die Suche nach dem Sportplatz die erste kleine Herausforderung. Um so mehr waren etwa 70 Senioren von dieser gepflegten Anlage angenehm überrascht.



Auch das hochsommerliche Wetter trug sofort zum Wohlfühlen bei. Nach der Begrüßung durch Frau Hennig ergriff der Ortsbürgermeister Herr Pallmann das Wort. Er vermittelte uns Wissenswertes über Entstehung, Aus- und Umbau der zum Sportplatz gehörenden gastronomischen Einrichtung. Eine Erfolgsgeschichte! Nach einer Stärkung mit Kaffee und Kuchen ging es los mit den sportlichen Aktivitäten. Dazu gehörten: Stiefelweitwurf, Kegeln, Würfeln, Ball-Zielwurf, Leiterspiel, Zielkullern, Kugelspiel, Scheibenzielwurf. Mit Spaß an der Sache und Laufzettel zum Punktesammeln waren die Senioren dabei. Zur Belohnung und Erinnerung gab es für jeden Teilnehmer eine Urkunde und einen kleinen Preis. Zur Stärkung wurden dann noch Grillwürstchen angeboten. Nicht vergessen möchte ich die tolle sportliche Einlage der Akrobatengruppe „Rauchschwalben“ unter der Leitung von Diana Bauerfeld. Das war wieder einmal ein wunderschöner gelungener Nachmittag. Danke an alle fleißigen Helfer! Sport frei!

##### 2. Mitteilungen

Damit der Seniorenrat weiterhin eine positive Arbeit leisten kann, die Senioren unserer Stadt Allstedt mit allen Ortsteilen gut informiert sind über unsere Aktivitäten und Angebote sowie Fragen und Probleme mit uns klären können, stellen wir hiermit alle verantwortlichen Vorstandsmitglieder des Seniorenrates für die einzelnen Ortsteile vor:



- Allstedt Frau Hiltrud Friedrich,  
Herr Manfred Wiegand
- OT Emseloh Frau Wanda Böhme
- OT Holdenstedt Frau Margitt Volkland
- OT Liedersdorf Frau Regina Hennig
- OT Mittelhausen-Einsdorf Frau Renate Goldacker
- OT Niederröblingen Frau Eva Schulze
- OT Pölsfeld Frau Tea Greschner
- OT Sotterhausen Frau Rosemarie Herrmann
- OT Winkel Frau Sieglinde Kundrat
- OT Wolferstedt Herr Kurt Rinkleib



In den OT Beyernaumburg, Nienstedt-Einzingen und Katharinenreith haben wir zur Zeit keine Vorstandsmitglieder.

#### b) Nächste Sitzung des Seniorenrates

Die nächste öffentliche Sitzung führen wir am 01.09.2014 im Haus der Vereine in Holdenstedt durch. Beginn ist 14:00 Uhr. Herzliche Einladung!

#### c) Wandertag

Das Ziel für unseren diesjährigen Wandertag ist wieder die Kulturscheune Othal. Er findet am Donnerstag, 25.09.2014 statt, Beginn ist 14:00 Uhr. Mit guter Laune im Gepäck wollen wir einen schönen Nachmittag verbringen und den Herbstanfang willkommen heißen. Herzliche Einladung!

S. Kundrat

### Fliegerisch-taktische Aus- und Weiterbildung Neubrandenburg

Lufttransportgeschwader 61 Penzing führt im Zeitraum 18.08.2014 – 29.08.2014 eine fliegerisch-taktische Aus- und Weiterbildung mit dem Luftfahrzeugmuster C-160 TRANSALL am Fliegerhorst Holzdorf durch. Hierbei werden Luftfahrzeugbesatzungen hinsichtlich Einsätze im Rahmen der Bündnisverteidigung und im erweiterten Aufgabenspektrum der Bundeswehr zur Erlangung und Erhalt des fliegerischen Einsatz-Status ausgebildet. Inhalte der Ausbildung sind allgemeine fliegerisch-taktische Verfahren, spezielle Einsatz-/Abwurfverfahren sowie der Betrieb des Luftfahrzeugmusters C-160 Transall (siehe Foto) auf Behelfsflugplätzen. Im Übungsgebiet Holzdorf, Dessau, Halle/Oppin, Allstedt, Altengrabow (Truppenübungsplatz), Borstel-Stendal, Schwerin, Kyritz ist daher auch in den Abendstunden (Altengrabow) mit verstärktem Flugaufkommen zu rechnen.



## Allstedt

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Allstedt alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



- |           |                           |                     |
|-----------|---------------------------|---------------------|
| am 13.08. | Frau Marga Kirst          | zum 84. Geburtstag  |
| am 13.08. | Frau Irene Plechaty       | zum 77. Geburtstag  |
| am 14.08. | Frau Christa Buchmann     | zum 77. Geburtstag  |
| am 14.08. | Frau Karin Schwetschke    | zum 71. Geburtstag  |
| am 15.08. | Frau Hannelore Peinhardt  | zum 73. Geburtstag  |
| am 15.08. | Frau Edith Sprenger       | zum 79. Geburtstag  |
| am 16.08. | Frau Anni Hulin           | zum 81. Geburtstag  |
| am 16.08. | Frau Ursula Kellner       | zum 76. Geburtstag  |
| am 16.08. | Frau Waltraut Peinhardt   | zum 95. Geburtstag  |
| am 17.08. | Herrn Edmund Wott         | zum 72. Geburtstag  |
| am 17.08. | Frau Armgard Agthe        | zum 80. Geburtstag  |
| am 18.08. | Frau Helga Otto           | zum 79. Geburtstag  |
| am 18.08. | Frau Renate Meier         | zum 80. Geburtstag  |
| am 19.08. | Frau Ursula Löffler       | zum 82. Geburtstag  |
| am 22.08. | Herrn Helmut Jensch       | zum 81. Geburtstag  |
| am 23.08. | Frau Christa Hünerbein    | zum 86. Geburtstag  |
| am 24.08. | Frau Herta Andrae         | zum 76. Geburtstag  |
| am 24.08. | Frau Ilse Krause          | zum 87. Geburtstag  |
| am 24.08. | Frau Dora Liebhold        | zum 76. Geburtstag  |
| am 25.08. | Herrn Werner Kuhlemann    | zum 82. Geburtstag  |
| am 25.08. | Frau Ingeborg Scharf      | zum 78. Geburtstag  |
| am 25.08. | Frau Rosa Maria Schröter  | zum 73. Geburtstag  |
| am 26.08. | Herrn Horst Finke         | zum 76. Geburtstag  |
| am 26.08. | Frau Wally Vollrath       | zum 76. Geburtstag  |
| am 26.08. | Frau Gertraude Zimmermann | zum 72. Geburtstag  |
| am 27.08. | Herrn Peter Bauermeister  | zum 71. Geburtstag  |
| am 28.08. | Frau Jadwiga Achtstein    | zum 80. Geburtstag  |
| am 29.08. | Frau Ilse Schmidt         | zum 71. Geburtstag  |
| am 30.08. | Frau Hildegard Burri      | zum 100. Geburtstag |
| am 30.08. | Herrn Rudi Gehlhar        | zum 82. Geburtstag  |
| am 30.08. | Herrn Peter Klaus         | zum 72. Geburtstag  |
| am 30.08. | Herrn Bernd Liesegang     | zum 70. Geburtstag  |
| am 31.08. | Herrn Kurt Waßmann        | zum 70. Geburtstag  |
| am 01.09. | Herrn Reiner Salzmann     | zum 75. Geburtstag  |
| am 02.09. | Frau Walpurga Hahn        | zum 71. Geburtstag  |
| am 02.09. | Frau Inge Plaul           | zum 72. Geburtstag  |
| am 03.09. | Herrn Heinz Klein         | zum 81. Geburtstag  |
| am 06.09. | Herrn Erich Brödel        | zum 89. Geburtstag  |
| am 06.09. | Frau Mariechen Kühnold    | zum 75. Geburtstag  |
| am 06.09. | Frau Helga Telemann       | zum 72. Geburtstag  |
| am 08.09. | Herrn Siegfried Gehnen    | zum 80. Geburtstag  |
| am 08.09. | Frau Christa Jentsch      | zum 80. Geburtstag  |
| am 08.09. | Frau Magrit Zimmermann    | zum 70. Geburtstag  |
| am 09.09. | Frau Helga Brußmann       | zum 75. Geburtstag  |



Der Ortsteil Nienstedt hat es geschafft.

Ein langersehnter Wunsch geht in Erfüllung. Im Rahmen der Dorferneuerung konnte der Gehweg entlang der Dorfstraße übergeben werden. Ortschaftsratsmitglied Frau Bemann, Ortsbürgermeisterin Frau Kühne, Bürgermeister J. Richter, Ing.-büro Suchanek und der Baubetrieb HTS Sangerhausen während der Bauabnahme.





## Burg und Schloss Allstedt

Internet- Adresse: [www.schloss-allstedt.de](http://www.schloss-allstedt.de)  
 E-Mail- Adresse: [schloss-allstedt@allstedt.info](mailto:schloss-allstedt@allstedt.info)  
 Tel.: 034652 519 Museum  
 Fax: 034652 67754 Museum

### Öffnungszeiten:

Mo.: Ruhetag  
 Di. bis So. von 10.00 bis 17.00 Uhr  
 Feiertags von 10.00 bis 17.00 Uhr.

### Führungen nach Voranmeldung

#### Folgende museale Bereiche und Ausstellungen können besichtigt werden:

- spätgotische Burgküche mit Großkamin
- Burg & Schloss Allstedt - Baugeschichte und Denkmalpflege
- J.W. von Goethe und seine Allstedter Besuche
- Barocke Wohnräume mit schönen Stuckdecken
- Eisenkunstgussausstellung aus Mägdesprung/ Harz
- Allstedt - Siedlung - Pfalz- Stadt - kurzer geschichtlicher Überblick
- Thomas-Müntzer-Ausstellung mit Schlosskapelle

### Weitere Angebote:

#### Kinderresidenz

- Schulprojektstage zum Thema „Erlebnis Burg“  
 Kontakt: Burg & Schloss Allstedt: 034652 519

#### Schlosscafe

Öffnungszeiten:  
 Dienstag bis Sonntag 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
 Montag geschlossen  
 Kontakt: Günter Haftendorn, Tel.: 034652 679577, Fax: 034652 679576

#### Kräuterhexe Tilly

- Märchenhexe
  - Ferienwohnungen
- Kontakt: Renate Becke, Tel. 034652 10229, 01745395787

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Allstedt, am Ende des Jahres (der genaue Termin wird noch bekannt gegeben) wird die neukonzipierte und neu gestaltete Thomas-Müntzer-Dauerausstellung auf Burg & Schloss Allstedt eröffnet werden. „Thomas Müntzer, ein Knecht Gottes“: unter diesem Leitthema steht die neue Ausstellung, die Thomas Müntzer als Pfarrer in den Fokus setzt, seine Liturgie- und Gottesdienstreform thematisiert und in der erstmalig die Rezeptionsgeschichte von Müntzer vom 16. bis 20. Jahrhundert beleuchtet wird. Burg & Schloss Allstedt kann sich mit dieser Dauerausstellung, die großzügig vom Bund, vom Land Sachsen-Anhalt und der Ostdeutschen Sparkassenstiftung unterstützt wird, als Thomas-Müntzer-Gedenkstätte in Sachsen-Anhalt profilieren. Gute Fortschritte werden schon auf Burg & Schloss Allstedt gemacht, um die neue Ausstellung einem breiten Publikum am Ende des Jahres, des sogenannten Themenjahres“ Reformation und Politik“ der Reformationsdekade, zeigen zu können.

Allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, die uns bisher so tatkräftig beim Umbau unterstützt haben, sei nochmals an dieser Stelle ganz herzlich gedankt. Ohne ihre unentwegte Hilfe und Einsatzbereitschaft könnte das Projekt „Neugestaltung der Thomas Müntzer Ausstellung“ nicht realisiert werden. Über weitere ehrenamtliche Helferinnen und Helfer würden wir uns sehr freuen. Auch wenn Sie nur wenige Stunden Zeit haben und Lust haben uns zu unterstützen, zögern Sie bitte nicht uns anzurufen. Tel. Nr.: 034652/519.

Wir würden uns weiterhin freuen, wenn Sie die Ausstellung mit Objekten zu Thomas Müntzer sowie dessen Rezeptionsgeschichte von 1953, 1975, 1989 bereichern würden.

Wenn Sie auch das Projekt „Neugestaltung der Thomas-Müntzer-Dauerausstellung“ gern finanziell unterstützen möchten, können Sie gern eine kleine Spende geben.

Wir bedanken uns ganz herzlich im Voraus für Ihre Unterstützung. IBAN: DE 91 8005 5008 0610 0045 90

BIC: NOLADE 21 EIL

Stichwort: Thomas Müntzer

All jenen, die uns schon unterstützt haben, sei nochmals ganz herzlich gedankt!

Als Leiter des historischen Stadtarchivs der Stadt Allstedt ist es mir zudem ein wichtiges Anliegen das Archiv weiter auf- und auszubauen. Somit wäre ich Ihnen sehr dankbar, wenn Sie mir bei meiner Aufgabe, der Wahrung des Gedächtnisses der Stadt, behilflich sein würden. Sämtliche Unterlagen, die mit der Stadtgeschichte zu tun haben, sind in unserem Archiv herzlich willkommen. Nach der Sichtung werden Sie ins Archivgut übernommen und für zukünftige Generationen bewahrt. Unser Archiv steht Ihnen selbstverständlich offen! Akten können zu den Öffnungszeiten des Schlosses eingesehen werden. Aufgrund unserer persönlichen Situation wäre eine Voranmeldung wünschenswert.

### Veranstaltungsvorschau

#### VIP-Pass für Kinder und Jugendliche

#### Erlebnisfest Museen auf Burg & Schloss Allstedt

Am 13 September 2014 findet in diesem Jahr das Erlebnisfest Museen - eine Zusammenarbeit von Erlebniswelt Museen e. V. und dem Burg- und Schlossmuseum Allstedt als Gastgeber statt. Hier präsentieren sich verschiedene teilnehmende Museen und das Schlossmuseum Allstedt mit verschiedenen Aktionen. Ganz besonders sind unsere jungen Besucher zu diesem Fest eingeladen. Alle Kinder und Jugendliche im Alter von 0 bis 17 Jahren können daran teilnehmen.

Mit dem V.I.P. Museumsspass habt ihr freien Eintritt in den teilnehmenden Museen so oft ihr wollt.

Wir wünschen Euch viel Spaß und spannende Entdeckungen. Höhepunkt ist dann die Auslosung der Gewinner. Besonders fleißige Museumsbesucher können unter anderem einen E-Book-Reader, ein Fahrrad und andere Überraschungen gewinnen. Teilnahmebedingung sind mindestens fünf unterschiedliche Stempel der teilnehmenden Museen.

**Diesen Termin solltet Ihr Euch unbedingt vormerken.**

#### Tag des Offenen Denkmals am 14.09.2014

Mit dem diesjährigen Motto „Farbe“ widmet sich der Denkmaltag einem wahren Universalthema. Die Wahrnehmung unserer Umwelt prägen neben der formalen Gestalt eines Objekts ganz wesentlich seine farbliche Erscheinung und die Lichtverhältnisse. So ist die farbliche Gestaltung von Bau-, Kunst- und Bodendenkmälern sowie Gärten und Parks immer schon ein wichtiger Aspekt für ihre Erbauer und Schöpfer gewesen. Ebenso ist sie es heute für Denkmalpfleger und -besitzer, Restauratoren, Archäologen, Handwerker und vor allem für Betrachter.

Unter diesem Motto wird eine Sonderführung zu diesem Thema durchgeführt. Auch die Kinderresidenz des Schlossmuseums wird mit unseren jungen Gäste Bastelarbeiten zum Thema Farbe durchführen. Merken Sie sich diesen Termin unbedingt vor, wir freuen uns auf Ihren Besuch

### Veranstaltungsrückblick

#### 13. Juli 2014

#### „490 Jahre Fürstenpredigt“ und 525. Geburtstag von Thomas Müntzer

Zu den beiden Jubiläen war an diesem Tag ein umfangreiches Rahmenprogramm mit vielen Mitwirkenden geplant. Nach dem feierlichen Gottesdienst in unserer Schlosskapelle konnten die Besucher verschiedene Höhepunkte wie den Vortrag zur Fürstenpredigt, das Streitgespräch zwischen Luther und Müntzer

und eine Führung von Müntzer und Ottilie erleben. Für Kinder waren verschiedene Mitmachaktionen vorbereitet und verschiedene alte Handwerkstechniken wie Gewandschneiderei, Weben, Besenbinden, das Spinnen von Wolle sowie das Dreschen von Getreide wurden vorgestellt.

Musikalische Unterstützung erhielten wir durch das Schalmeiorchester Mönchpfeffel/Nikolausrieth, durch die „Barbarossa Pipes and Drums“ und durch den Spielleuten von Despunsepa. Wir danken auf diesem Weg allen Mitwirkenden.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
ich wünsche Ihnen einen herrlichen August voll Sonne und Wärme und verbleibe

Mit herzlich Grüßen vom Schlossberg  
Adrian Hartke M. A.  
Leiter von Burg & Schloss Allstedt

## Kinderbadfest

Am **17.08.2014** findet von **14.00 – 17.00 Uhr** unser Kinderbadfest statt.

Dieser Tag wird ein Erlebnis für euch dieses könnt ihr erwarten:

Neptun kommt zu Besuch  
Kinderquadbahn  
Bullriding für Kinder  
Der Oktobus tanzt  
Kinderschminken und Wasserspiele

*Es lädt ein das Sommerbad und der Kiosk*



### lädt ein: Wer hat Lust an ZUMBA?

Unsere Sportkindertagesstätte bietet für alle Eltern einmal wöchentlich eine Trainingsstunde „ZUMBA“ unter Leitung von Maria Vonhof (ausgebildete ZUMBA-Trainerin) an. Wir treffen uns immer freitags von 18.00 Uhr - 19.00 Uhr im Saalgebäude an der Feuerwehr in Mittelhausen.

Ein Kurs mit 10 Veranstaltungen kostet 65,00 €.

Wer Lust und Spaß am Tanzen hat oder einfach den Stress der Woche ablegen möchte, ist herzlich zum ZUMBA eingeladen. Dieser ZUMBA-Kurs ist für alle offen, nicht nur für die Eltern der kleinen Rohne-Racker. Wir würden uns freuen, wenn recht viele dieses Angebot annehmen würden. Eine telefonische Anmeldung ist möglich unter 034652 408 oder unter sportkindergarten@ksbmansfeld-suedharz.de.

Antje Rübsam

## Aus der Heimatgeschichte berichtet

### Es stand in der „Allstedter Zeitung“

**August 1904, vor 110 Jahren**

Bekanntmachung!!!

Das Tabak- und Zigarrenrauchen sowie jedes Hantieren mit Feuer im städtischen Allstedter Forst ist für die Zeit vom 1. April bis zum 1. November bei einer Strafe von 2 bis 10 Mark verboten. Das Verbot erstreckt sich nicht auf die im Bornthalsgrunde zur Aufnahme von Waldbesuchern errichteten Anlagen mit Sitzplätzen wiewohl auch dort bei der Hantierung mit Feuer die größte Vorsicht, besonders im Hinblick auf die jetzige Trockenheit zu beachten ist.

Die Polizeiverwaltung

Dr. Berger

**30. August 1904, vor 110 Jahren**

Bei dem in Benndorf stattgefundenen Radfahrerfest errang der hiesige Radfahrerverein Panther bei sehr starker Konkurrenz den 1. Preis im Kunststreifenfahren. Ferner erhielt Herr Georg Barth ebenfalls den 1. Preis im Kunstfahren

## Aufruf zur Initiative

### „Schöner unserer Anlagen und Plätze“

Die Stadt Allstedt hat derzeit ein großes Problem, trotz intensiver Bemühungen haben wir für die Pflege der Grünanlagen in unserer Stadt nur 3 Personen aus dem zweiten Arbeitsmarkt dafür zur Verfügung. Wobei wir in der Vergangenheit für diese Arbeiten auf bis zu 9 Personen zurückgreifen konnten. Unter diesen Umständen können wir nicht immer die Flächen zur Zufriedenheit unserer Bürger und Gäste unserer Stadt ansehnlich herrichten. Auf Initiative des Gewerbevereins und seinen Mitstreitern, wie die Allstedter Vereine, der Ortschaftsrat, der Ortsbürgermeister und der Bürgermeister der Stadt Allstedt, rufen wir gemeinsam alle Bürgerinnen und Bürger auf, am 13.09.2014 bei der Aktion „Schöner unserer Anlagen und Plätze“ mit Hand anzulegen um unser Stadtbild zu verschönern.

Dabei können die städtischen Anlagen vor allen Grundstücken gepflegt werden und wer sich entscheidet mitzuhelfen die städtischen Plätze und größeren Anlagen an diesem Tag zu pflegen, der findet sich um 9.00 Uhr am Rathaus ein, wo die Einteilung erfolgen wird. Vielleicht ist es Ihnen möglich uns zu unterstützen und das notwendige Arbeitsgerät wie Harken, Hacke und Heckenschere mitzubringen.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir all jenen danken, die schon über Jahre vor ihren Grundstücken Flächen der Stadt in ihre persönliche Pflege genommen haben und hoffen das weitere Bürger ihrem Beispiel folgen.

Im Übrigen, wer Probleme mit der Entsorgung des aus den städtischen Flächen anfallenden Grünschnitts hat, lässt diesen gut sichtbar auf der Anlage liegen und informiert zur Abholung das Amt unter der Telefonnummer 034652 86410. Wir sind gern bereit Ihren Anruf entgegen zu nehmen.

Darüber hinaus werden wir für das Jahr 2015 Pflegepartnerschaften durch interessierte Einwohner und Vereine vorbereiten. Wir sind uns auch im Klaren, dass die Optimierung des Bauhofes und auch mit notwendiger Technik einhergehen muss. Bis dahin vergeht jedoch einige Zeit. Der Zustand im Allgemeinen kann uns nicht befriedigen und erfordert auch Ihre Mithilfe in der breiten Bürgerschaft und in den Vereinen. Sollten Sie sich im Vorfeld im Verein oder in einer anderen Gruppe für eine Fläche am Samstag entscheiden, lassen Sie uns eine Nachricht zu kommen.

Lassen Sie uns gemeinsam eine gute Tat am 13.09.2014 vollbringen.

Für den Gewerbeverein Vereinsvorsitzende U. Heineck

Ihr Ortsbürgermeister Th. Schlennstedt

Ihr Bürgermeister J. Richter

## Aus Vereinen und Verbänden der Stadt Allstedt

### Angelsportverein Allstedt e. V.

Vorsitzender:

Wolfgang Eckert, Tel. 0160 762 58 97

Stellv. Vorsitzender: Axel Knobloch. Tel. 034652 670365

Internet: www.angelverein-allstedt.de, E-Mail: angelverein-allstedt@t-online.de

#### Termine

**Am Samstag, dem 23. August 2014, findet wieder das beliebte Familienangeln für unsere Mitglieder statt. Treffpunkt ist 13.00 Uhr am Vorwerksteich.**

Unsere nächste Vorstandssitzung findet am Freitag, dem 5. September 2014, 19.00 Uhr, in unserem Anglerdomizil am Vorwerksteich statt.

## Die Tage werden Kürzer

Obwohl man sich noch im Hochsommer befindet, ist der Allstedter Gesellenverein 1850 e. V. bemüht seine Planungen für die kommende Jubiläumssaison 2014/15 165 Jahre voranzubringen.

“Es gilt wieder alle gesammelte Energie der letzten Monate in eine erfolgreiche Saison zu legen” so Vorstandsvorsitzender Heiko Wenkel.

Trotz das man es in den letzten Monaten gewollt etwas ruhiger angehen lies, für den ein oder anderen zu ruhig, war der Gesellenverein etwas präsent.

Schon ein paar Tage nach Aschermittwoch besuchten wir unsere neu gewonnene Kapelle Katharina beim Faschingskehr aus in Katharienenrieth mit einer kleinen Abordnung.

Wir besuchten den Polterabend und die Hochzeit, wo man auch auf dem Schloß Spalier stand, der Familie Sander. Wunder schön!!!

Dann führen wir zu unseren Freunden den Pflingstburschen aus Bucha mit einer kleinen Abordnung.

Auch konnten wir, trotz einiger Kommunikationsproblemen, dem Heimatverein Allstedt bei Ihren Hoffest noch kurzfristig und ausreichend helfen.

Bevor es langsam in die heiße Phase geht, möchte der Allstedter Gesellenverein 1850 e.V. wie alljährig Ende August sein sogenanntes Sommerfest stattfinden lassen. Hierbei wurden schon alle Gesellen und deren Familien, alle Tanzgruppen, Sponsoren und Freunde des Vereins eingeladen.

Wir wollen einen lockeren und schönen Nachmittag für unsere Kinder und einen gemütlichen Abend in Geselliger Runde erreichen so der Vorstand.

Leider wurde der Samstag am 30.08.2014 noch mit einem anderen Fest belegt, wobei wir dies kaum verhindern können aber schon skeptisch sehen.

Eher liegen unsere Gedanken darin in Zukunft vielleicht einmal darüber zu reden um die **wenigen** Feste in Allstedt nicht noch doppelt zu belegen!!!

Dies wäre ein Gedankenstoß für unsere Vereine, wenn dies überhaupt gewillt ist.

Genug der langen Worte, der Allstedter Gesellenverein 1850 e. V. hat diese Saison viel vor.

Wir haben **165. Jubiläum**

Dazu wollen wir als Finale einen großen Tross zum Faschingsumzug am Fastnachtdienstag 2015 auf die Beine stellen.

Wer also Lust und Laune hat diesen Tag in irgendeiner Art und Weise uns zu unterstützen der meldet sich beim Vorstand.

Auch könnt Ihr unser tun auf unserer Internetseite verfolgen, uns beraten oder informieren. <http://www.allstedtergesellenverein.de/>

Der Allstedter Gesellenverein 1850 e. V. wünscht auf diesem Wege allen Kindern schöne Ferien und allen Allstedtern eine schöne Urlaubszeit.

In diesem Sinne

Allstedt Jelle Jelle

## Freiwillige Feuerwehr Allstedt

Wehrleiter:	Hauptbrandinspektor Ronald Hahn, Thomas-Müntzer-Straße 9 06542 Allstedt Tel. 034652 733
Stellv. Wehrleiter:	Hauptbrandmeister Siegfried Hahn Thomas-Müntzer-Straße 11 06542 Allstedt Tel. 034652 727

## In der Feuerwehrchronik geblättert

**22. August 1884, vor 130 Jahren**

### Schreiben von Apolda

Hiermit ist die in einem Bericht an Apolda, die Wahl des bisherigen Stellvertreters des Ortsbrandmeisters, Schlosser Louis Kramer, zum Ortsbrandmeister genehmigt.

Für die Wahl eines Stellvertreters wird binnen vier Wochen auf Antwort gewartet,

**8. September 1904, vor 110 Jahren**

### Angebot auf Umänderung der gebohrten Brunnen zu Feuerlöschzwecken

Es wurde versucht mit der Feuerspritze aus einem Bohrloch Wasser zu ziehen. Dies gelang und es sollten an anderen Orten ebenfalls Vorrichtungen angebracht werden, um ordentliche Bohrlöcher herzustellen. Es wird aufgeführt was für Materialien benötigt werden, welche einen Wert von 27,50 Mark haben. Für verschiedene Arbeiten käme noch der Preis von 9 Mark dazu sodass der Gesamtpreis 36,50 Mark beträgt.

Dies ist das Angebot der Maschinenschlosserei des Herrn Adolf Krätze aus Allstedt.

### Termine

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Allstedt treffen sich am Donnerstag, dem 21. August und 4. September 2014, 19.00 Uhr, vor dem Feuerwehrgerätehaus zur Einsatzübung mit anschließender operativtaktischer Schulung. Ein zahlreiches Erscheinen der Mitglieder ist erwünscht.

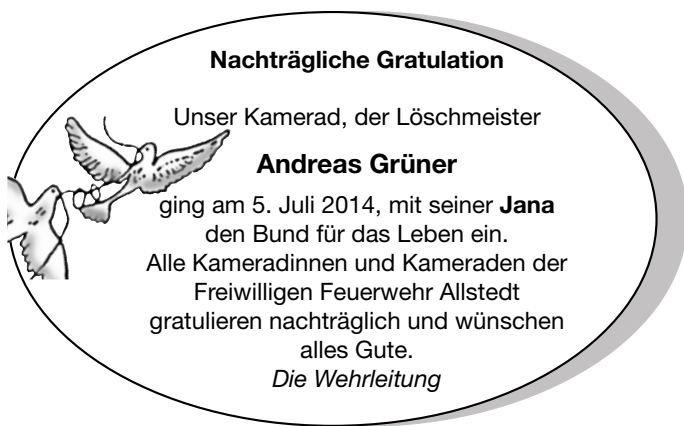
### Nachträgliche Gratulation

Unser Kamerad, der Löschmeister

### Andreas Grüner

ging am 5. Juli 2014, mit seiner **Jana** den Bund für das Leben ein.  
Alle Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Allstedt gratulieren nachträglich und wünschen alles Gute.

*Die Wehrleitung*



## Heimatverein Allstedt e. V.

### Kontakt:

1. Vorsitzender: Dirk Albrecht,  
Tel. 0178 5565750

Hinweise und Anfragen auch an Rainer Böge, zuständig für Öffentlichkeitsarbeit des Vereins, Tel. Allstedt 12 273



### Vereinsanschrift:

Heimatverein Allstedt e. V.  
Am Schild 17 a  
06542 Allstedt

**Nächste Mitgliederversammlung: Freitag, 5. September 2014, 19.00 Uhr im Vereinshaus Am Schild 17**

## Informationen für Mitglieder und Freunde

### Vereinsengagement für Vorhaben auf Burg & Schloss Allstedt erbeten

In der letzten Mitgliederversammlung am 11.07.2014 wurde u. a. auch über Vorhaben auf Burg & Schloss Allstedt berichtet. So bat Museumsleiter Adrian Hartke um Unterstützung bei den Arbeiten zur Vorbereitung der neuen Thomas-Müntzer-Ausstellung, die Ende des Jahres eröffnet werden soll. Das Vorhaben steht im Zusammenhang mit dem Reformations-Jubiläum 2017, das für Sachsen-Anhalt einen besonderen Schwerpunkt bildet. Konkret geht es in diesem Zusammenhang zunächst um Hilfe bei der Umlagerung der vorhandenen Eisenkunstgussausstellung vom jetzigen Standort im Kernburg-Nordflügel zum neuen Präsentationsort Kernburg- Südflügel (Galeriegang) sowie um Unterstützung beim Abbau der alten Thomas-Müntzer-Ausstellung. Dazu sei in den nächsten Wochen und Monaten jede

Hilfe willkommen, da die vorhandenen Mittel und Möglichkeiten begrenzt sind.

Des Weiteren stellte Mansfeld Zielsdorf von den Berliner Rittern, die sich, wie bekannt sein dürfte, seit 2009 im Allstedter Vorschloss etabliert haben, das Engagement seiner Mitstreiter im Hinblick auf die Nutzung und Sicherung des Vorschlosses dar und warb um Unterstützung und Interesse für diese umfangreiche Aufgabe.

Nach Instandsetzung der beiden Kavaliere-Häuser durch die Ritterschaft bestehe dringender Handlungsbedarf bei der Sicherung der maroden und einsturzgefährdeten Decken in den an die Kavalierehäuser angrenzenden historischen Pferdeställen. Ebenso seien u. a. die Fenster im hofseitigen Saal über dem Torbogen dringend sanierungsbedürftig, wozu ein Gerüst benötigt wird. 25.000 Euro bisher an die Stadt gezahlter Vorschloss-Miete stünden etwa 40.000 Euro bisher zur Instandhaltung eingesetzte Eigenmittel gegenüber.

Deutlich wurde auch, dass sich die Berliner Ritter noch mehr Entgegenkommen und Unterstützung von der Stadt Allstedt als Träger des Schlosses wünschen würden.

#### Instandhaltungsvorhaben

Im September soll das von unserem Verein in Zusammenarbeit mit der Stadt vor ein paar Jahren erneuerte Geländer der Teichbrücke gegenüber dem Rollsportstadion einen neuen Schutzanstrich erhalten.

#### Hilfeleistung durch Sponsoren

Auf diesem Wege möchten wir unserem Vereinsmitglied und Sponsor Hartmut Hron für schnelle und unkomplizierte Hilfe bei einer erforderlichen Reparatur an der Sanitäranlage in unserem Vereinshaus herzlich danken.

#### Grillfest am 1. August fand gute Resonanz

Zahlreiche Mitglieder nutzten mit ihren Ehepartnern die Gelegenheit, an unserem bereits traditionellen kleinen Sommer-Grillfest teil zu nehmen. Bei hochsommerlichen Temperaturen und guter Stimmung wurde bis in den späten Abend hinein in fröhlicher Runde zusammen gegessen.



Am gleichen Tag, ebenfalls im Juli, feierte unser Vereinsmitglied Inge Plaul mit ihrem Ehemann das Jubiläum der „Goldenen Hochzeit“. Herzliche Glückwünsche auf diesem Wege nachträglich von all unseren Mitgliedern!



Im Juli und August 2014 feierten bzw. feiern außerdem folgende Vereinsmitglieder runde Geburtstage:  
Juli - Gudrun Kleiner - 70. Geburtstag  
August - Kurt Rinkleib - 80. Geburtstag

Vorstand und Mitglieder wünschen den genannten Geburtstagskindern auf diesem Wege Gesundheit, Zuversicht und Glück!

R. Böge

### Kleingartenverein „Schloßblick“ e. V. Allstedt



#### Treffen mit Heimatverein Mönchpfeffel/Nicolausrieth für 3. Oktober 2014 geplant

Der originelle Vorschlag zu einem Treffen unserer beiden Heimatvereine am 3. Oktober 2014 an der Landesgrenze zwischen Sachsen-Anhalt und Thüringen wurde von unserem Nachbarverein an uns herangetragen. Wir finden die Idee prima. Einzelheiten zu Organisation und Ablauf werden vereinsintern noch bekannt gemacht.

#### Runde Geburtstage/Jubiläen

Im Juli feierte unser langjähriges Vereinsmitglied Anneliese Franz ihren 80. Geburtstag im Kreise zahlreicher Verwandter und Freunde. Selbstverständlich gehörte auch eine Abordnung des Heimatvereins Allstedt zu den Gratulanten.

#### Zum Verein:

Der Kleingartenverein „Schloßblick“ e. V. ist ein juristisch selbstständig eingetragener Verein. Er hat ca. 100 Mitglieder, welche etwa 120 Gartenparzellen in 3 Anlagen bewirtschaften.

Alle Gärten haben Wasser, in 2 Anlagen haben wir auch Stromanschluss. Für 1 Garten (300 m<sup>2</sup>) bezahlen wir z. Z. 30,00 € für Pacht- und Vereinsbeitrag/Jahr

#### Zielsetzung:

- Die gärtnerische Tätigkeit dient der Erholung, der Förderung der Gesundheit sowie der Eigenversorgung.



- Pflege und Schutz der natürlichen Umwelt und Landschaft.
- Bei Bedarf Beratung und praktische Unterweisung im Gartenbau.
- Förderung der Gemeinschaft und Geselligkeit im Verein durch gemeinsame Aktivitäten.
- Der Vorstand wird für 4 Jahre von den Vereinsmitgliedern gewählt.
- Dieser tagt in regelmäßigen Abständen und berichtet einmal im Jahr vor der Mitgliederversammlung.

**Leitung:**

**Ansprechpartner:** Herr H. Rensch (Vereinsvorsitzender)  
06542 Allstedt  
Tel. 034652 549

Wer aus der Umgegend von Allstedt Interesse an einem Garten hat meldet sich unter o. a. Tel.-Nr.

Die nächste Vorstandssitzung findet erst wieder Ende September 2014 statt.

Genauer Termin in der nächsten Ausgabe des Allstedter Stadtanzeigers.

Mit freundlichem Gruß

*H. Rensch, Vereinsvorsitzender*



**SV Allstedt e.V.**

Abt.: Callanetics, Fußball, Gesundheitssport, Handball, Karate, Kegeln, Rollhockey, Senioren Frauengymnastik, Tennis, Tischtennis, Volleyball, Vorschulsport

## Nachträgliche Gratulationen

Unser Sportfreund von der Abteilung Fußball

**Danny Albrecht**

ging am 27. Juni 2014

mit unserer Sportfreundin vom Frauenfußball

**Madlen Gröbner**

den Bund für das Leben ein.



Am 14. Juli 2014 feierte unser Sportfreund von der Abteilung Fußball

**Horst Petermann seinen 85. Geburtstag.**



Am 25. Juli 2014 feierte der langjährige Trainer der Handball-Männer, Sportfreund

**Horst Plaul mit seiner Inge das Fest der „Goldenen Hochzeit“.**



Und noch einmal Sportfreund **Horst Plaul.**

Am **7. August 2014** feierte er seinen **75. Geburtstag.**

Der Vorstand des SV Allstedt gratuliert allen genannten Sportfreunden recht herzlich zu ihren Ehrentagen.

*Thomas Schlennstedt*

*Vorsitzender des SV Allstedt e. V.*



## Trainingszeiten und Ansprechpartner

### I. Männermannschaft

Dienstag und Donnerstag von 19:00 bis 20:30 Uhr

Ansprechpartner: Uwe Richter 0177 2279373

### Frauenmannschaft

Mittwoch und Freitag von 19:00 bis 21:00 Uhr

Ansprechpartner: Andre Ritter 01626160635

### Alte Herren

Freitag von 18:30 bis 20:30 Uhr

Ansprechpartner: Peter Banisch 01725304667

### A-Jugend

Mittwoch und Freitag von 17:30 bis 19:00 Uhr

Ansprechpartner: Sven Kamprath 01736867643

### B-Jugend

Dienstag und Freitag von 17:30 bis 19:00 Uhr

Ansprechpartner: Daniel Reiche 015127509613

### D-Jugend

Mittwoch von 16:30 bis 18:00 Uhr

Ansprechpartner: Mario Aurich 01708968008

### E-Jugend

Freitag von 16:30 bis 18:00 Uhr

Ansprechpartner: Anja Müller 01636687664

### F + G-Jugend

Donnerstag von 16:30 bis 18:00 Uhr

Ansprechpartner: Elvies Schmoltdt 01772091424

### Abteilungsleiter Rollhockey:

Thomas Schlennstedt, Mühlstraße 4,  
06542 Allstedt, Tel. 034652 12446



### Spieljahr 2013/2014 beendet

In der zweiten Bundesliga Rollhockey war im Juni das Spieljahr beendet. Die Allstedter mussten noch nach Schwere um zwei Spiele nachzuholen. Obwohl man bemüht war auf Gewinn zu spielen machte der Gegner alle Bemühungen der Allstedter zunichte. Alle beiden Spiele endeten Remis, Spiel-Nr. 1 endete 3 : 3 und Spiel-Nr. 2 endete 5 : 5. In der Endabrechnung ist der SV Allstedt auf den vorletzten Tabellenplatz geblieben. Jetzt heisst es das neue Spieljahr ordentlich vorzubereiten.

### Altherrenturnier in Granschütz

Die alten Herren vom Granschützer Rollhockey-Verein veranstalten ein Einladungsturnier für Altherrenmannschaften. Außer Granschütz und Allstedt waren noch die Kollektive von Ballenstedt und Gera anwesend. Jeder spielte gegen jeden. Allstedt glänzte da mit guten Leistungen,

Der SV Allstedt spielte gegen Granschütz 11 : 2 gegen Ballenstedt 13 : 3 und gegen Gera 9 : 7

In der Tabelle sieht es folgendermaßen aus

1. SV Allstedt

2. Gera

3. Granschütz

4. Ballenstedt

Für Allstedt spielten: Maik Hirschfeld, Klaus Kühnold (5), Uwe Schlennstedt (7), Thomas Schlennstedt (4), Mario Bruns (9), Patrick Kliesch (8).

### 1. Spiel- und Sportfest im Eberhard-Kannegießer-Stadion

Der SV Allstedt e. V., Abteilung Rollhockey, veranstaltet am Samstag, dem 30. August 2014, ab 10.00 Uhr, im Eberhard-Kannegießer-Stadion ein Spiel- und Sportfest. Jeder, ob Groß oder Klein, kann an diesem Sportfest teilnehmen. Schon jetzt können sich Interessenten melden für ein Rollhockey-Turnier, an welchem Frauen und Männer teilnehmen können. Ein großes Rollhockey-Turnier für Jedermann, auch ohne Rollschuhe soll zur Austragung kommen.

Auch an die Kleinen wird gedacht, so stehen u. a. an Kinderschminken, Ballspiele, Hüpfburg, Rollschuhlaufen, Bastelspaß und ein Kickerturnier. Programmfolge:

10.00 Uhr Begrüßung und Einteilung der Mannschaften

10.30 Uhr Beginn der Gruppenphase

14.00 Uhr Beginn der K.-O.-Runde

17.00 Uhr Siegerehrung

**Ab 20.00 Uhr wird zum Tanz eingeladen, es spielt die Liveband Check-out. Eintritt 2,00 Euro.**

**Für das leibliche Wohl ist ausreichend gesorgt. Zusätzlich gibt es Zuckerwatte und Eis. Anmeldungen für das Hockey-Turnier unter 0176 70781658**

*hjl*

## SV Allstedt Abteilung Volleyball

### Sommerturnier im Stadtbad Allstedt



Am ersten Ferienwochenende trafen sich 6 Mannschaften aus Allstedt zum 4. „Frühjahrsturnier der Vereine“ in der Sportart Volleyball.

Die Idee stammt aus dem Jahr 2011. Damals stieß der Vergleich Fußball „Alte Herren“ mit der Mannschaft der Abteilung Volleyball auf große Zustimmung. Aus dem sportlichen Kräftenessen entwickelte sich sehr schnell ein Nachmittag für die ganze Familie.

In diesem Jahr nun waren schon 6 Mannschaften am Start und entsprechend mehr Publikum im Bad und am Netz.

Bei superheißen Temperaturen stellten sich die Abteilungen Handball, Fußball, Volleyball, der Ferrari Club Jolo und einige Nachwuchs-Kids der Herausforderung.

Es mussten ca. 20 Spiele absolviert werden, die den Teilnehmern und den Organisatoren einiges abverlangten.

Am Ende waren alle ziemlich geschafft, aber glücklich über den sehr gelungenen aktiven Tag im schönen Allstedter Bad.

Aus den zögerlichen Anfängen des ersten Jahres entwickelte sich unter der Schirmherrschaft der Volleyballer eine schöne Veranstaltung, die in der Form unbedingt fortgesetzt werden sollte.

Zu unserem 5. Turnier sind schon jetzt alle Interessenten der einzelnen Abteilungen recht herzlich eingeladen.

An dieser Stelle auch noch ein herzlichen Dank an das Badteam für die unkomplizierte Zusammenarbeit, an das Team der Marktschänke für die Versorgung, an alle Sportler und deren Familien und an die Organisatoren und Schiedsrichter.

Bertram Schönemann

Nichtsdestotrotz folgten 71 Spender dem Aufruf, davon konnten drei Erstspender begrüßt werden. Jubiläumsspenden wurden wieder begrüßt und entsprechend gewürdigt

So u. a. Frau Ilona Schlenstedt, die für ihre 75. Spende geehrt wurde.

In den Sommermonaten kommen meist in der letzten Stunde die Spender, da ist es ruhiger, das merkte man auch.

Beim nächsten und letzten Termin im Jahre 2014, am Donnerstag, dem 23. Oktober 2014, werden es bestimmt wieder mehr Bürger sein, die ihren Lebenssaft für eine gute Sache spenden.

hjl



Volkssolidarität Ortsgruppe Allstedt

Ansprechpartner:

Freundin Hiltrud Friedrich - Tel. 034652 670270

Öffnungszeiten des Vereinsraumes: Montag - Freitag von 14.00 bis 17.00 Uhr

### Veranstaltungen im August/September 2014

#### Mittwoch, 13. August 2014, 18.00 Uhr

Am heutigen Tag findet im Vereinsraum unser Lampionfest statt. Alle interessierte Senioren sind dazu recht herzlich eingeladen.

#### 27. August 2014, 14.00 Uhr

Zur Geburtstagsfeier des Monats August laden wir alle Senioren, die schon Geburtstag hatten und auch die diesen Ehrentag noch begehen, in unseren Vereinsraum recht herzlich ein. Ein kleines Kulturprogramm wird geboten.

#### Mittwoch, 10. September 2014, 14.00 Uhr

Der September ist in der Meteorologie der erste Herbstmonat und aus diesem Anlass wollen wir heute in unserem Vereinsraum ein Herbstfest feiern. Wir stimmen uns auf die bunte Jahreszeit ein. Die Musikschule Fröhlich mit den Harmonikaspielern sorgen für musikalische Weisen. Alle Senioren sind zu diesem Herbstfest recht herzlich eingeladen. Änderungen aus aktuellem Anlass behalten wir uns vor.

#### Das war bei uns los

Am 9. Juli 2014 veranstalteten wir unser Sommerfest, welches bei schönstem Wetter stattfand. Unsere Freunde aus Voigtstedt konnten wieder begrüßt werden. Den kulturellen Beitrag leistete der Frauenchor aus Riestedt, einem Ortsteil von Sangerhausen. Gefreut haben wir uns über den Besuch der stellvertretenden Geschäftsführerin des Volkssolidaritäts-Kreisverbandes Mansfeld Südharz, Freundin Hoffmann.

Bei der anschließend gemeinsamen Kaffeetafel nutzte man die Zeit für kleine Gespräche und lies sich den selbst gebackenen Kuchen schmecken. Ein Quiz, bei dem ein Obstkorb zu gewinnen war sowie weitere gemeinsame Aktivitäten, wo Wissen und Schnelligkeit gefragt waren, ließen den Nachmittag sehr schnell vergehen. Es gab aber noch eine Überraschung, Herr Getschmann, der Grillbrutzler, sorgte dafür, dass jeder, bevor der Heimweg angetreten wurde, sich mit einem Grillwürstchen stärken konnte. Danke an den Grillbrutzler, Herrn Getschmann und vor allem den Vorstandsfrauen für den Kuchen in reicher Auswahl. Ein weiterer Höhepunkt war das Generationssportfest, veranstaltet vom Seniorenrat, im Allstedter Ortsteil Niederröblingen. Man nutzte auch das Zusammentreffen auch für zahlreiche Gespräche mit alten Bekannten, die man mit zunehmenden Alter nicht mehr so oft sehen kann. Sportlich motiviert traten die Allstedter dann mit dem Fahrrad oder dem bereitgestellten Kleinbus die Heimreise an. Am Mittwoch, dem 23. Juli 2014 stand ein Besuch im Allstedter Stadtbad auf dem Programm. Unsere Senioren verbrachten bei schönen sommerlichen Temperaturen einen schönen Nachmittag. Es war schön dem Treiben der Kinder zuzuschauen, was sie so alles im Wasser anstellen. Familie

## Deutsches Rotes Kreuz

Interessengemeinschaft Blutspende

### Dritter Blutspendetermin in Allstedt

Trotz schwülwarmer Witterung und später einsetzender Regen, hatte sich das Team der Interessengemeinschaft „Blutspende“ Allstedt, zusammen mit dem Blutspendedienst Dessau-Roßlau vom Deutschen Roten Kreuz, bemüht, alles so gut wie möglich für die Spender herzurichten. Es gab u. a. Erfrischungen und das war wichtig. Am „Besucherstrom“ merkte man, dass es diesmal nicht so richtig läuft. Bei den hochsommerlichen Temperaturen zog es diesen oder jenen vor das Stadtbad zu besuchen. Der anschließende Regen verunsicherte auch die Bürger. Man muss aber auch Rücksicht nehmen, dass es bei dem kleinen Eingriff nicht zu Herz-Kreislauf-Problemen kommt.

Baage sorgte für eine freundliche Bewirtung mit ausreichend Getränken. Alle Teilnehmer des schönen Nachmittags waren vom Zustand des Stadtbades begeistert.

### Geburtstagsgratulation

#### Spruch des Monats:

*Man kann nichts dagegen tun, dass man altert.  
Aber man kann sich dagegen wehren, dass man veraltet.  
(Lord Samuel)*

Wir gratulieren alle Jubilare, die im Zeitraum 13. August bis 9. September 2014 Geburtstag haben und wünschen viel Gesundheit und alles erdenklich Gute.

Frau Anni Hulin, Frau Christa Hünerbein, Frau Kerstin Nagel, Frau Herta Andrae, Frau Dora Liebhold, Frau Ingrid Getschmann, Frau Helga Rudolf, Frau Annemarie Pfeiffer und Frau Reinhild Goldschmidt.

*hjl, nach Information von Freundin Friedrich*



selbstbestimmend \* umsorgt \* unter unserem Dach



## habilis

Volkssolidarität habilis gGmbH

Pflege- und Betreuungszentrum  
Haus „Am Wald“ und Haus „Schlossblick“  
Karlststraße 3 - 06542 Allstedt  
Leiterin der Einrichtung: Elke Aulich - Tel. 034652 86130

### Showkochen im Allstedter Pflege- und Betreuungszentrum

Am Donnerstagsvormittag, dem 26. Juni 2014, gab es für die Bewohner vom Allstedter Pflege- und Betreuungszentrum wieder eine Überraschung. Der VS Catering & Service unter Anleitung von Herrn Semm hatte zum „Grillen“ eingeladen. Wenn auch die Versorgung mit Speisen und Getränken im Hause gut abgesichert ist, freut man sich auch mal über andere Köstlichkeiten. Die Mitarbeiter unserer Küche, zusammen mit Herrn Semm, zauberten gegrillte Köstlichkeiten mit viel Gemüse.



*Unter Anleitung von Herrn Semm halfen die Bewohner beim Herrichten der Grillspieße*

Die Bewohner beider Häuser waren eifrig dabei die Spieße für den Grill vorzubereiten und im Anschluss es sich schmecken ließen. Man war erstaunt, nicht nur Würstchen kamen auf den Grill sondern auch viele schmackhafte Gemüsespieße. Das war wieder mal was. Vielen Dank an Herrn Semm vom VS Catering & Service, der gemeinsam mit unserem Küchenteam für unsere Bewohner wunderbare Gaumenfreuden grillte. Alle freuen sich schon auf ein nächstes Mal.

### Lamas zu Besuch im Allstedter Pflege- und Betreuungszentrum

Das war wieder mal eine Überraschung für die Bewohner des Allstedter Pflege- und Betreuungszentrums am Donnerstag, dem 3. Juli 2014. Tierischer Besuch hatte sich eingestellt.



*Das Lama liess sich streicheln und herumführen.*

Herr Kolbe besuchte uns mit drei Lamas, die die Bewohner erfreuten. Man ließ sich streicheln und umherführen. Herr Kolbe erzählte viel über das Leben der Tiere und die Bewohner hörten gespannt zu. Das war natürlich ein tolles Erlebnis. Man hat ja nicht immer Gelegenheit dazu hautnah mit solchen schönen Tieren zusammen zu sein. Die Namen der Tiere Max, Moritz und Roberto werden wohl nicht so schnell aus dem Gedächtnis der Bewohner verschwinden, im Gegenteil, man würde sich auf einen erneuten Besuch freuen.

*Text und Fotos: Teubner*

### Verband Deutscher Schwarzpulver Kanoniere e. V.

#### Zeitplan

#### 8. Böllerschützentreffen (Stadtbad) Allstedt

**Generalfeldzeugmeister & Gehilfen**  
**„Die Belagerung der Burg Allstedt anno 2014“**

#### Donnerstag, 14.08.

Anreise & Aufbau Feldlager  
Versorgung im Bad

#### Freitag 15.08.

08.00 - 10.00 Uhr Frühstück im Bad  
Versorgung ganztägig  
Anreise & Aufbau Feldlager  
17.00 Uhr Belehrung der Kanoniere  
18.00 Uhr Generalprobe (im Bad)  
Gemütliches Lagerleben

#### Samstag, 16.08.

08.00 - 10,00 Uhr Frühstück im Bad  
Versorgung ganztägig  
10.45 Uhr Bereitstellung der Gruppen  
11.00 Uhr Eröffnung/Begrüßung mit Ehrengästen  
12.00 Uhr Beginn des Böllerschießens  
(3 Geschütze von der Burg einmalig)  
Anschließend Salvenfeuer im Bad  
gemeinsames Mittagessen mit Ehrengästen  
12.30 Uhr  
13.30 Uhr Führung durch Burg Allstedt (wer möchte)  
15.00 Uhr Salvenfeuer im Bad  
Nachmittag: „Barbarossa Pipes and Drums“  
ab 18.00 Uhr Eintritt 3,00 pro/Pers.

18.00 Uhr	Salvenfeuer im Bad
ab 20.00 Uhr	Oldienacht im Festzelt
	Gruppe: Check Out aus Allstedt
21.00 Uhr	Salvenfeuer im Bad - Nachtböllern
22.00 Uhr	Feuerwerk von der Burg
<b>Sonntag, 17.08.</b>	
08.00 - 10.00 Uhr	Frühstück im Bad
10.00 Uhr	Salvenfeuer im Bad- Verabschiedung
11.00 Uhr	Verabschiedung der Kanoniere

Ab Freitag ganztägige umfangreiche Versorgung an Speisen und Getränken

Versorgung durch den Kiosk der Familie Baage im Bad

Änderungen vorbehalten

(An diesen Tagen entfällt als Eintrittspreis der Abendtarif und so wie die Besucherkarte.)

## OT Beyernaumburg/Othal

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Beyernaumburg alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 13.08.	Frau Waltraud Lärmer	zum 86. Geburtstag
am 17.08.	Frau Rosemarie Pauer	zum 73. Geburtstag
am 23.08.	Frau Elsa Wahl	zum 82. Geburtstag
am 25.08.	Frau Monika Kemmling	zum 71. Geburtstag
am 27.08.	Herrn Friedrich Schröter	zum 88. Geburtstag
am 28.08.	Herrn Günter Kemmling	zum 76. Geburtstag
am 31.08.	Frau Anne Richter	zum 90. Geburtstag
am 01.09.	Herrn Paul Koch	zum 70. Geburtstag
am 01.09.	Frau Ingrid Steckel	zum 74. Geburtstag

am 02.09.	Frau Gertrud Wagner	zum 84. Geburtstag
am 03.09.	Herrn Kurt Bierwisch	zum 74. Geburtstag
am 06.09.	Herrn Kurt Engler	zum 74. Geburtstag

## Brotbacken wie zu Großmutter's Zeiten ...

... das konnten einige Bewohner der Senioreneinrichtung Villa Terra in Beyernaumburg ausprobieren. Bei strahlendem Sonnenschein fuhren wir nach Donndorf in das Heimathaus. Dort wartete bereits Frau Kolbe mit dem schon vorbereiteten Teig auf uns. Mit vereinten Kräften wurde geknetet und bemehlt, bis die Brotlaibe fertig für den alten Steinofen waren. Dieser wurde schon kräftig angeheizt und gesäubert, so wie Frau Kolbe es von den Ältesten des Dorfes gelernt hat. Die Wartezeit wurde uns mit Kaffee, Kuchen, Bratwurst und kühlen Getränken verkürzt. Doch dann bekam jeder stolze Bäcker endlich ein herrlich duftendes frisches Brot – leider noch heiß, denn sonst hätten wir es gleich an Ort und Stelle vernascht.



Wir möchten uns ganz herzlich bei allen netten Mitarbeitern des Heimathauses Donndorf für diesen tollen Tag bedanken. Die Villa Aura und die Villa Terra sind Einrichtungen des gemeinnützigen Trägers Projekt 3 e.V. Seit 2002 leben in der Villa Aura 60 ältere, pflegebedürftige Damen und Herren. Die Villa Terra wurde 2010 eröffnet und bietet 44 Menschen mit unterschiedlichen Erkrankungen – Menschen mit einer geistigen Behinderung, einer Behinderung infolge Sucht oder einer Demenzerkrankung – ein neues Zuhause. Nähere Infos unter [www.projekt-3.de](http://www.projekt-3.de).

## OT Emseloh

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Emseloh alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 15.08.	Herrn Heinz Zimmermann	zum 86. Geburtstag
am 18.08.	Herrn Willi Knorr	zum 78. Geburtstag
am 18.08.	Frau Vera Wagner	zum 80. Geburtstag
am 01.09.	Frau Rita Rohland	zum 73. Geburtstag
am 04.09.	Frau Helga Wahl	zum 75. Geburtstag
am 07.09.	Frau Helga Ottilie	zum 74. Geburtstag

## Bereitschaftsplan des Diakonischen sozialen Dienstes

Ein Mitarbeiter der Sozialstation ist über die Bereitschaftsnummer 03464 572236 Tag und Nacht erreichbar und informiert bei Bedarf die Diensthabende Schwester.

## Veranstaltungen der Seniorengruppe Emseloh

21.08.2014	Spiele Nachmittag
04.09.2014	Wanderung um die Hummel



## OT Holdenstedt

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Holdenstedt alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



- |           |                       |                    |
|-----------|-----------------------|--------------------|
| am 15.08. | Frau Barbara Knauth   | zum 72. Geburtstag |
| am 22.08. | Herrn Konrad Kniewel  | zum 76. Geburtstag |
| am 29.08. | Herrn Franz Scheffel  | zum 87. Geburtstag |
| am 30.08. | Frau Inge Siebenhüner | zum 82. Geburtstag |
| am 07.09. | Herrn Edgar Hans      | zum 75. Geburtstag |

### Gottesdienste

#### in Sittichenbach

Frauenkreis: 15.00 Uhr jeden 1. Donnerstag im Monat  
Arbeitskreis Kirche „St. Maria“: 19.00 Uhr jeden 2. Montag im Monat

- |          |           |   |
|----------|-----------|---|
| 16.08.14 | 13:00 Uhr | Bischofrode:<br>Urnenbeisetzung +<br>Margarete Ondrasch |
| 17.08.14 | 08:30 Uhr | Hl. Messe   |
| 23.08.14 | 17:30 Uhr | Hl. Messe   |
| 30.08.14 | 17:30 Uhr | Hl. Messe   |
| 07.09.14 | 08:30 Uhr | Hl. Messe   |

#### Besondere Gottesdienste und Veranstaltungen in Eisleben:

- |          |           |  |
|----------|-----------|--|
| 22.08.14 | 15:15 Uhr | Gottesdienst im Pflegeheim Lutherhof                                       |
|          | 16:00 Uhr | Gottesdienst im Pflegeheim Alexa   |
|          | 16:45 Uhr | Gottesdienst im Pflegeheim Bahnhofstraße                                   |
| 29.08.14 | 10:00 Uhr | Gottesdienst im Pflegeheim St. Mechthild                                   |
| 31.08.14 | 14:00 Uhr | Ökumen. Gottesdienst zur Eröffnung des „Lutherweges“ in St. Petri Eisleben |
| 07.09.14 |           | Bisumswallfahrt zur Huysburg   |
| 10.09.14 | 14:00 Uhr | Hl. Messe in der Pfarrkirche Eisleben; anschl. Seniorennachmittag          |
| 12.09.14 | 10:00 Uhr | Gottesdienst im Pflegeheim Heilig-Geist-Stift                              |

#### Besondere Mess- und Türkollekten:

Samstag/Sonntag, 16./17.08.14  
Messkollekte Partnerdiözesen  
Samstag/Sonntag, 23./24.08.14  
Türkollekten für die Ortsgemeinden

#### Bereitschaftsplan des Diakonischen sozialen Dienstes

Ein Mitarbeiter der Sozialstation ist über die Bereitschaftsnummer 03464 572236 Tag und Nacht erreichbar und informiert bei Bedarf die Diensthabende Schwester.

## OT Liedersdorf

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Liedersdorf alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



- |           |                     |                    |
|-----------|---------------------|--------------------|
| am 20.08. | Frau Irene Ringel   | zum 80. Geburtstag |
| am 29.08. | Frau Ingeborg Bauer | zum 80. Geburtstag |

## OT Mittelhausen/Einsdorf

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Mittelhausen und Einsdorf alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



### OT Einsdorf

- |           |                          |                    |
|-----------|--------------------------|--------------------|
| am 13.08. | Herrn Harald Senkel      | zum 70. Geburtstag |
| am 20.08. | Frau Waltraud Wolligand  | zum 81. Geburtstag |
| am 05.09. | Herrn Gerhard Krautwurst | zum 81. Geburtstag |
| am 08.09. | Frau Magdalene Gebhardt  | zum 81. Geburtstag |

### OT Mittelhausen

- |           |                         |                    |
|-----------|-------------------------|--------------------|
| am 13.08. | Frau Dorothea Arnold    | zum 80. Geburtstag |
| am 15.08. | Frau Marie Banisch      | zum 89. Geburtstag |
| am 15.08. | Herrn Helmut Thiem      | zum 81. Geburtstag |
| am 22.08. | Frau Jutta Gebhardt     | zum 73. Geburtstag |
| am 25.08. | Frau Hulda Nicolai      | zum 86. Geburtstag |
| am 28.08. | Herrn Walter Hesse      | zum 82. Geburtstag |
| am 04.09. | Herrn Edgar Kögel       | zum 72. Geburtstag |
| am 05.09. | Frau Helene Schlenstedt | zum 88. Geburtstag |

### „Geh aus mein Herz und suche Freud ...“



Dazu lud der Kirchenchor Mittelhausen am 21.06.2014 zur Sommermusik in die Cyriakuskirche Mittelhausen ein. Mit dabei waren der Kirchenchor Heygendorf, die Teichsänger aus Mittelhausen und die

Bläser unter Leitung von Matthias Koch. Ca. 70 Besucher folgten der Einladung und lauschten den wohlklingenden Liedern. Eine bunte Mischung aus Volkslieder, traditionellen und modernen Kirchenliedern luden viele zum Träumen ein.

Ein besonderes Highlight war an diesem Nachmittag wieder die „Mittelhäuser Hymne“ gesungen von den Teichsängern und von diesen auch selbst gedichtet. Hier kommt die Liebe zum Ort Mittelhausen und die Besonderheiten des Ortes zum tragen. Dieses Lied trieb so manchem Tränen in die Augen.

Nach dem Konzert traf man sich in gemütlicher Runde im Pfarrhof und konnte bei leckerem Steak und Roster seine Bekanntschaften pflegen.

Die Kollekte des Konzertes war für die Wiederherstellung der Orgel in der Mittelhäuser Kirche bestimmt. Sie bildet das kleine Fundament für das Erklingen der Orgel. Wir hoffen das auch alle bald den Tönen der Orgel lauschen können.

Wir freuen uns schon auf unser nächstes Konzert. Dieses findet am Samstag vor dem 1. Advent zur gewohnten Zeit (16.30 Uhr) in der Mittelhäuser Cyriakuskirche statt.

*Der Kirchenchor Mittelhausen*





**informiert:**

**Eltern-Kind-Spielgruppe**

### Unsere Eltern-Kind-Spielgruppe fällt im Monat August aus.

Unsere Eltern-Kind-Spielgruppe findet wieder am 24.09.2014 in der Zeit von 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr für Kinder bis 3 Jahren statt. Nutzen Sie die Gelegenheit zum Spielen mit anderen Kindern und zum Kennenlernen der Eltern, der Einrichtung und der Erzieherinnen. Gern können Sie sich auch über unser Konzept informieren.

Diese Spielgruppe ist für alle offen!!!!!!

Anmeldungen sind erbeten bis zum 22.09.2014 unter: 034652 408 oder unter:

sportkindergarten@ksbmansfeld-suedharz.de

### Hort - ein Ort für gemeinsame Freizeitgestaltung

Am vorletzten Schultag machten sich die ältesten Rohne-Racker auf den Weg zum Spielplatz in Rothenschirmbach. Jedoch fuhren wir nicht mit dem Bus, sondern sattelten unsere Fahrräder und los ging es bei herrlichem Sonnenschein. Zur Unterstützung kamen Nadine van Veen und Andrea Hoffmann mit und so kamen wir sicher am Ziel an.

Dort konnten die vielen tollen Spielgeräte auf Tauglichkeit getestet werden. Aber auch spielen macht hungrig und zur Stärkung gab es frische Kirschen, etwas zu trinken und zum Abschluss ein schönes Eis. Gestärkt traten wir gemeinsam den Rückweg an und verabschiedeten gleichzeitig unser ältestes Hortkind Collin in die 5. Klasse.



Bedanken möchte ich mich an dieser Stelle bei unseren 2 Muttis für ihre tatkräftige Unterstützung an diesem schönen Nachmittag.

Antje Rübsam

### Ferien-Urlaub-Freizeit

Auch während der Ferienzeit besuchen einige Kinder unseren Hort. Spontane Ausflüge wie z. B. zu McDonald's, zum Kreissportbund MSH oder auch ein kurzer Wald-Trip gehören dazu.

So hielten wir es in der 2. Ferienwoche und gestalteten ganz spontan unseren Ferientag. Bei sehr warmem Wetter zog es uns zu Fuß mit Bollerwagen und Picknickkorb in den Winklischen Wald. Ein leckeres Püschchen legten wir am Schießplatz ein und stärkten uns nach dem ersten Marsch. Dann gingen wir tiefer in den Wald hinein.

Die Aufgabe von Pitt und Nils bestand darin uns anderen den Weg zu bahnen und von Brennesseln zu befreien. Das bekamen sie sehr gut in den Griff und der Weg war frei. Gemeinsam suchten wir Holz zusammen, luden es auf den Bollerwagen. Damit wollen die Kinder selbst etwas bauen.

Das Ergebnis können wir später im Garten der KITA bewundern. Gegen Mittag traten wir den Rückweg an und unterwegs fanden wir sehr viele Grashüpfer, die sich aber nicht fangen ließen. Etwas geschafft kamen wir wieder in der Kita an und dort wartete ein leckeres Eis auf uns.



*Auf Entdeckungstour im Wald*

Mal sehen was wir noch in der Ferienzeit Schönes im Hort erleben. Auf alle Fälle werden wir davon berichten.

*Die Großen Rohne-Racker!*

### Wer hat Lust an ZUMBA?

Unsere Sportkindertagesstätte bietet für alle Eltern einmal wöchentlich eine Trainingsstunde „ZUMBA“ unter Leitung von Maria Vonhof (ausgebildete ZUMBA-Trainerin) an. Wir treffen uns immer freitags von 18.00 Uhr - 19.00 Uhr im Saalgebäude an der Feuerwehr in Mittelhausen.

Ein Kurs mit 10 Veranstaltungen kostet 65,00 €.

Wer Lust und Spaß am Tanzen hat oder einfach den Stress der Woche ablegen möchte, ist herzlich zum ZUMBA eingeladen. Dieser ZUMBA-Kurs ist für alle offen, nicht nur für die Eltern der kleinen Rohne-Racker.

Wir würden uns freuen, wenn recht viele dieses Angebot annehmen würden. Eine telefonische Anmeldung ist möglich unter 034652 408 oder unter sportkindergarten@ksbmansfeld-suedharz.de.

Antje Rübsam

## OT Niederröblingen

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Niederröblingen alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 14.08.	Herrn Herbert Andree	zum 71. Geburtstag
am 20.08.	Frau Dora Paul	zum 91. Geburtstag
am 24.08.	Frau Johanna Grundler	zum 72. Geburtstag
am 09.09.	Herrn Bernd Krause	zum 71. Geburtstag

## OT Nienstedt/Einzingen

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Nienstedt/Einzingen alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



**OT Einzingen**  
am 18.08. Frau Christa Behm zum 85. Geburtstag

## OT Pölsfeld

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Pölsfeld alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 02.09. Herrn Reinhard Büchel zum 75. Geburtstag  
 am 02.09. Herrn Gerdt Siebenhüner zum 77. Geburtstag  
 am 05.09. Frau Elfriede Hilbrecht zum 79. Geburtstag  
 am 06.09. Frau Marianne Siebenhüner zum 78. Geburtstag  
 am 09.09. Frau Karin Rohde zum 72. Geburtstag

### Kirchliche Nachrichten

Gottesdienst im August in der St. Moritz Kirche ist am 17.08.2014, um 10 Uhr.

Pfarrer Pohlmann hat Urlaub vom 13.08. -03.09.14

Vertretung ist Pfarrer Blichke.

#### SOMMERKONZERT in PÖLSFELD

Ein lang geplanter Höhepunkt würde am 13.07.14 in die Tat umgesetzt.

15 Uhr begann der Gottesdienst mit Herrn Miche und musikalischer Begleitung. Danach konnten wir im Kirchen-Garten gemütlich Kaffee trinken. Der selbst gebackene Kuchen war einfach lecker. Unser Sommerkonzert konnte dann um 17 Uhr beginnen.

Pfarrer Pohlmann begrüßte die leider überschaubaren Gäste.

Herr U. Messerschmidt mit Freunden und diesmal auch mit Familie; sein Sohn und dessen Frau; brachten uns die Barock-Musik etwas näher.

Es war ein sehr schönes Konzert, mit interessanten Erläuterungen und natürlich wurden auch einige Stücke auf unserer Hildebrandt Orgel gespielt. Vielen Dank den Musiker für den eindrucksvollen Nachmittag und auch Dank an alle Helfer, welche uns immer sehr tatkräftig unterstützen, mal stellvertretend einige Namen Christel, Susane, Iris, Dorit, Mirko und unser Ortsbürgermeister.

## OT Sotterhausen

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Sotterhausen alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 25.08. Frau Ilse Ittrich zum 82. Geburtstag  
 am 04.09. Frau Ernestine Schlißke zum 83. Geburtstag

## OT Winkel

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Winkel alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 25.08. Herrn Herbert Förster zum 75. Geburtstag  
 am 27.08. Herrn Horst Rösner zum 76. Geburtstag  
 am 02.09. Frau Ursula Solle zum 78. Geburtstag

## OT Wolferstedt

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Wolferstedt alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 16.08. Frau Gisela Krause zum 75. Geburtstag  
 am 20.08. Frau Dorothea Schlißke zum 80. Geburtstag  
 am 21.08. Herrn Rinkleib Kurt zum 80. Geburtstag  
 am 01.09. Herrn Volkmar Schreyer zum 73. Geburtstag

## Sonstiges

### Es sind noch Plätze frei



**Deutsches Rotes Kreuz**

Der DRK Kreisverband teilt mit, dass **am 06.09.2014 08.00 Uhr**

- **14.30 Uhr** ein Lehrgang „Erste-Hilfe-Training“ im Schulungsraum des DRK Seniorenzentrum „Kyffhäuserblick“ Eingang/ Wilhelm-Koenen-Straße 35 in Sangerhausen stattfindet. Dieser Kurs richtet sich vor allem an Ersthelfer in Betrieben, die nach der Unfallverhütungsvorschrift (UVV) fortgebildet werden sollen. Anmeldungen bitte unter der Rufnummer: Tel. 03464 616120  
*Simone Klass, Vorstand*

### August

Der August wurde nach Augustus, dem ersten Kaiser des römischen Weltreiches benannt, der in diesem Monat sein erstes Konsulat durchsetzte und verschiedene große Erfolge feierte. Das war des Sommers schönster Tag, nun klingt er vor dem stillen Haus in Duft und süßem Vogelschlag unwiederbringlich leise aus.

In dieser Stunde goldnen Born gießt schwelgerisch in roter Pracht der Sommer aus sein volles Horn und feiert seine letzte Nacht.  
*(Hermann Hesse)*

### 15. August - Mariä Himmelfahrt

Mariä Himmelfahrt ist wohl das älteste und höchste Marienfest. Es war ursprünglich dem Todestag Marias gewidmet. Der Legende nach fand man bei der Graböffnung statt des Leichnams Blumen und Kräuter, deshalb finden heute vielerorts Kräuterweihen statt

### 8. September - Mariä Geburt

Das heutige Marienfest hat eine lange Tradition: Es wurde schon vor dem 8. Jahrhundert gefeiert.